

Επίσημη Εφημερίδα L 182

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

55ο έτος
13 Ιουλίου 2012

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

KANONΙΣΜΟΙ

- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 626/2012 του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2012, για τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 349/2012 σχετικά με την επιβολή οριστικού δασμού αντνιτάμπινγκ στις εισαγωγές τρυγικού οξέος, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας 1
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 627/2012 του Συμβουλίου, της 10ης Ιουλίου 2012, για την περάτωση της μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης και της επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντνιτάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων πλαστικών σάκων και σακουλών καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊλάνδης που επιβλήθηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1425/2006 6
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 628/2012 της Επιτροπής, της 6ης Ιουλίου 2012, για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Rheinisches Zuckerrübenkraut / Rheinischer Zuckerrübensirup / Rheinisches Rübenkraut (ΠΓΕ)] 10
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 629/2012 της Επιτροπής, της 6ης Ιουλίου 2012, για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Nostrano Valtrompia (ΠΟΠ)] 12
- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 630/2012 της Επιτροπής, της 12ης Ιουλίου 2012, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 692/2008 σχετικά με τις απαιτήσεις έγκρισης τύπου μηχανοκίνητων οχημάτων που κινούνται με υδρογόνο και μείγματα υδρογόνου και φυσικού αερίου όσον αφορά εκπομπές, και τη προσθήκη ειδικών πληροφοριών σχετικά με οχήματα εφοδιασμένα με ηλεκτρικό σύστημα κίνησης στο έγγραφο πληροφοριών με σκοπό την έγκριση τύπου ΕΚ ⁽¹⁾ 14

Τιμή: 3 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

(¹) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισης που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 631/2012 της Επιτροπής, της 12ης Ιουλίου 2012, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1295/2008 περί εισαγωγών λυκίσκου προελεύσεως τρίτων χωρών	27
★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 632/2012 της Επιτροπής, της 12ης Ιουλίου 2012, για την 174η τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 του Συμβουλίου για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων που συνδέονται με το δίκτυο της Αλ Κάιντα	31
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 633/2012 της Επιτροπής, της 12ης Ιουλίου 2012, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών	33
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 634/2012 της Επιτροπής, της 12ης Ιουλίου 2012, σχετικά με την τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των πρόσθετων εισαγωγικών δασμών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης, που ορίζονται στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 971/2011 για την περίοδο 2011/2012	35

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

2012/375/ΕΕ:

★ Εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου, της 22ας Ιουνίου 2012, για την τροποποίηση της εκτελεστικής απόφασης 2011/77/ΕΕ σχετικά με την παροχή ενωσιακής χρηματοδοτικής συνδρομής στην Ιρλανδία	37
--	----

2012/376/ΕΕ:

★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 10ης Ιουλίου 2012, για τον διορισμό στην Επιτροπή των Περιφερειών ενός αναπληρωματικού μέλους από την Ισπανία	39
---	----

2012/377/ΕΕ:

★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 10ης Ιουλίου 2012, για τον διορισμό στην Επιτροπή των Περιφερειών μέλους από τη Γερμανία	40
--	----

2012/378/ΕΕ:

★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 10ης Ιουλίου 2012, για τον διορισμό στην Επιτροπή των Περιφερειών αναπληρωματικού μέλους από την Ισπανία	41
--	----

ΠΡΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΕΚΔΙΔΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΦΟΡΕΙΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΣΥΣΤΑΘΕΙ ΜΕ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

2012/379/ΕΕ:

★ Απόφαση αριθ. 3/2012 της Μεικτής Επιτροπής ΕΕ-ΕΖΕΣ για το κοινό καθεστώς διαμετακόμισης, της 26ης Ιουνίου 2012, για τροποποίηση της σύμβασης της 20ής Μαΐου 1987 περί κοινού καθεστώτος διαμετακόμισης	42
--	----



II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 626/2012 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 26ης Ιουνίου 2012

για τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 349/2012 σχετικά με την επιβολή οριστικού δασμού ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές τρυγικού οξέος, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾ («ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 9 και το άρθρο 11 παράγραφοι 3, 5 και 6,

Έχοντας υπόψη την πρόταση που υπέβαλε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή»), κατόπιν διαβούλευσης με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1. Ισχύοντα μέτρα

- (1) Το 2006 το Συμβούλιο επέβαλε, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 130/2006⁽²⁾, οριστικό δασμό ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές τρυγικού οξέος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ» ή «η οικεία χώρα») («τα αρχικά μέτρα ανταντάμπινγκ»). Ο εν λόγω κανονισμός τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/2008 του Συμβουλίου⁽³⁾. Το 2012 το Συμβούλιο τροποποίησε τα μέτρα αυτά με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 332/2012⁽⁴⁾ και παρέτεινε την ισχύ τους για μία επιπλέον πενταετία με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 349/2012⁽⁵⁾.

2. Έναρξη ενδιάμεσης επανεξέτασης

- (2) Η αίτηση επανεξέτασης υποβλήθηκε από τους ακόλουθους παραγωγούς στην Ένωση: Distillerie Bonollo SpA, Industria

Chimica Valenzana SpA, Distillerie Mazzari SpA, Caviro Distillerie Srl και Comercial Quimica Sarasa s.l. («οι αιτούντες»).

- (3) Η αίτηση επανεξέτασης περιορίστηκε στο πεδίο της εξέτασης του ντάμπινγκ όσον αφορά τους δύο παραγωγούς-εξαγωγείς της ΛΔΚ, δηλαδή τις εταιρείες Changmao Biochemical Engineering Co., Ltd, Changzou, και Ninghai Organic Chemical Factory, Ninghai. Η αίτηση ανέφερε ότι η συνεχιζόμενη επιβολή μέτρων στο επίπεδο που ίσχυε, και το οποίο βασιζόταν στο επίπεδο του ντάμπινγκ που είχε καθοριστεί προηγουμένως, φαινόταν πλέον ανεπαρκής για την εξουδετέρωση του ντάμπινγκ, δεδομένου ότι σε καμία από τις δύο εταιρείες δεν θα έπρεπε να αναγνωριστεί καθεστώς οικονομίας της αγοράς («ΚΟΑ»).

- (4) Η Επιτροπή, αφού διαπίστωσε ότι τα αποδεικτικά στοιχεία που είχε στη διάθεσή της ήταν επαρκή εκ πρώτης όψεως για την έναρξη ενδιάμεσης επανεξέτασης και έπειτα από διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή, ανήγγειλε, στις 29 Ιουλίου 2011, με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*⁽⁶⁾ («ανακοίνωση για την έναρξη»), την έναρξη ενδιάμεσης επανεξέτασης που αφορούσε μόνο το ντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

3. Έρευνα

3.1. Περίοδος έρευνας

- (5) Η έρευνα για την πρακτική ντάμπινγκ κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2010 έως τις 30 Ιουνίου 2011 («περίοδος έρευνας της επανεξέτασης» ή «ΠΕΕ»).

3.2. Μέρη τα οποία αφορούσε η εν λόγω έρευνα

- (6) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα τους δύο παραγωγούς-εξαγωγείς της οικείας χώρας και τις αρχές της οικείας χώρας για την έναρξη της ενδιάμεσης επανεξέτασης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.⁽²⁾ ΕΕ L 23 της 27.1.2006, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 48 της 22.2.2008, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 108 της 20.4.2012, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ L 110 της 24.4.2012, σ. 3.⁽⁶⁾ ΕΕ C 223 της 29.7.2011, σ. 16.

- (7) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν τη δυνατότητα να υποβάλουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν να γίνουν δεκτά σε ακρόαση εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη.

3.3. Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και έλεγχοι

- (8) Η Επιτροπή έστειλε ερωτηματολόγια στους δύο παραγωγούς-εξαγωγείς που κατονομάζονται στην αίτηση επανεξέτασης και στους παραγωγούς της ανάλογης χώρας, της Αργεντινής.
- (9) Στο ερωτηματολόγιο απάντησαν οι δύο παραγωγοί-εξαγωγείς της ΛΔΚ και επίσης ο συνεργαζόμενος παραγωγός της ανάλογης χώρας.
- (10) Για να επιτρέψει στους δύο παραγωγούς-εξαγωγείς της ΛΔΚ να υποβάλουν, εάν το επιθυμούσαν, αίτηση για την αναγνώριση καθεστώτος οικονομίας της αγοράς ή για χορήγηση ατομικής μεταχείρισης («ΑΜ»), η Επιτροπή απέστειλε έντυπα αίτησης γι' αυτό τον σκοπό. Και οι δύο παραγωγοί-εξαγωγείς απέστειλαν αιτήσεις για αναγνώριση ΚΟΑ ή για χορήγηση ΑΜ, σε περίπτωση που από την έρευνα προκύψει ότι δεν πληρούν τους όρους αναγνώρισης ΚΟΑ.
- (11) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που θεώρησε απαραίτητες για τον καθορισμό του ντάμπινγκ και πραγματοποίησε επιτόπιες επαληθεύσεις στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

α) Παραγωγοί-εξαγωγείς στη ΛΔΚ:

- Ninghai Organic Chemical Factory, Ninghai,
- Changmao Biochemical Engineering Co., Ltd, Changzhou.

β) Παραγωγοί-εξαγωγείς στην ανάλογη χώρα:

- TARCOL SA, Buenos Aires.

B. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΕΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

1. Υπό εξέταση προϊόν

- (12) Το προϊόν που αφορά η παρούσα επανεξέταση είναι το ίδιο προϊόν που ήταν το αντικείμενο της αρχικής έρευνας, συγκεκριμένα το τρυγικό οξύ, εξαιρουμένου του D-(-)-τρυγικού οξέος με αρνητική οπτική στροφική ικανότητα τουλάχιστον 12,0 μοιρών, βάσει μέτρησης σε υδατικό διάλυμα σύμφωνα με τη μέθοδο που περιγράφεται στην Ευρωπαϊκή Φαρμακοποιία, καταγωγής ΛΔΚ, που υπάγεται επί του παρόντος στον κωδικό ΣΟ ex 2918 12 00 («το υπό εξέταση προϊόν»).
- (13) Το υπό εξέταση προϊόν χρησιμοποιείται για την παραγωγή οίνου και ως πρόσθετο ποτών και τροφίμων, ως επιβραδυντικό του γύψου και σε πολλά άλλα προϊόντα. Το προϊόν

λαμβάνεται είτε από υποπροϊόντα της οινοποίησης, όπως συμβαίνει με τους παραγωγούς της Ένωσης ή, μέσω χημικής σύνθεσης, από πετροχημικές ενώσεις, όπως γίνεται με τους παραγωγούς της ΛΔΚ. Μόνο το L+ τρυγικό οξύ παρασκευάζεται από υποπροϊόντα της οινοποίησης. Η συνθετική παραγωγή επιτρέπει την παρασκευή τόσο του L+ όσο και του DL τρυγικού οξέος. Και οι δύο τύποι συνιστούν το υπό εξέταση προϊόν, ενώ οι χρήσεις τους αλληλεπικαλύπτονται.

2. Ομοιές προϊόν

- (14) Όπως και στην προηγούμενη έρευνα, θεωρήθηκε ότι το τρυγικό οξύ που παράγεται στη ΛΔΚ και εξάγεται στην Ένωση, το τρυγικό οξύ που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά της ανάλογης χώρας (Αργεντινή) και το τρυγικό οξύ που παρασκευάζεται και πωλείται στην ΕΕ από τους παραγωγούς της Ένωσης παρουσιάζουν τα ίδια βασικά φυσικά και χημικά χαρακτηριστικά και προορίζονται για τις ίδιες βασικές χρήσεις. Ως εκ τούτου, θεωρήθηκαν ομοιδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

Γ. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

1. Καθεστώς οικονομίας της αγοράς

- (15) Και οι δύο εταιρείες που κατονομάζονται στην αίτηση για επανεξέταση ζήτησαν να τους αναγνωριστεί καθεστώς οικονομίας της αγοράς. Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, στις έρευνες αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές καταγωγής ΛΔΚ, η κανονική αξία θα πρέπει να καθορισθεί σύμφωνα με τις παραγράφους 1 έως 6 του άρθρου αυτού για τους παραγωγούς για τους οποίους διαπιστώνεται ότι πληρούν τα κριτήρια του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού.
- (16) Εν συντομία, και για ενδεικτικούς μόνον λόγους, τα κριτήρια ΚΟΑ συνοψίζονται κατωτέρω:
1. Οι επιχειρηματικές αποφάσεις και το κόστος καθορίζονται σε συνάρτηση με τις συνθήκες της αγοράς και χωρίς σημαντική κρατική παρέμβαση.
 2. Τα λογιστικά αρχεία ελέγχονται από εξωτερικό ελεγκτή σύμφωνα με τα διεθνή λογιστικά πρότυπα και εφαρμόζονται για όλες τις περιπτώσεις.
 3. Δεν υπάρχουν σημαντικές στρεβλώσεις, κατάλοιπα του προηγούμενου συστήματος το οποίο δεν στηρίζεται στην οικονομία της αγοράς.
 4. Διασφαλίζεται η ασφάλεια δικαίου και η σταθερότητα μέσω νομοθεσίας για τις πτωχεύσεις και το ιδιοκτησιακό καθεστώς.
 5. Οι πράξεις μετατροπής συναλλάγματος πραγματοποιούνται στις τιμές της αγοράς.

- (17) Και οι δύο παραγωγοί της ΛΔΚ ζήτησαν ΚΟΑ σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού. Κάθε αίτηση για ΚΟΑ αναλύθηκε, διενεργήθηκαν δε επιτόπιες έρευνες στις εγκαταστάσεις των εν λόγω συνεργαζόμενων εταιρειών.
- (18) Για καμία από τις δύο εταιρείες δεν αναγνωρίστηκε ΚΟΑ βάσει του κριτηρίου 1 του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ), επειδή υπήρχαν στοιχεία που αποδείκνυαν στρέβλωση της τιμής της βασικής πρώτης ύλης, του βενζολίου. Η σύγκριση των τιμών στην εγχώρια αγορά της ΛΔΚ, για την οποία χρησιμοποιήθηκαν οι τιμές αγοράς ενός συνεργαζόμενου παραγωγού ως πηγή, με τις τιμές σε άλλες χώρες με οικονομία της αγοράς κατέδειξε διαφορά τιμών μεταξύ 19 % και 51 % κατά την περίοδο έρευνας. Η ΛΔΚ επιβάλλει εισαγωγικό δασμό 40 % στο βενζόλιο (αν και ο δασμός αυτός στην πραγματικότητα δεν ίσχυε κατά την ΠΕΕ), ενώ επίσης δεν επιστρέφει κανένα μέρος του ΦΠΑ ύψους 17 % που εισπράττεται για την εξαγωγή του. Διαπιστώθηκαν επίσης στρεβλώσεις στην τιμή της ενδιάμεσης πρώτης ύλης, του μηλαινικού ανυδρίτη, που αγοράζεται από τον άλλο συνεργαζόμενο παραγωγό, χρησιμοποιώντας τις αγορές του ως πηγή.
- (19) Δεν αναγνωρίστηκε επίσης ΚΟΑ σε μία εταιρεία βάσει των κριτηρίων 2 και 3 λόγω στοιχείων που αποδείκνυαν συμπίεση των τιμών για δικαιώματα χρήσης γης και υπερεκτίμηση των στοιχείων ενεργητικού της εταιρείας με σκοπό την εγγύηση δανείου από κρατική τράπεζα.
- (20) Και οι δύο εταιρείες αμφισβήτησαν τα πορίσματα της Επιτροπής, μόλις τους γνωστοποιήθηκαν. Ωστόσο καμία από τις δύο εταιρείες δεν κατόρθωσε να εξηγήσει τη χαμηλή τιμή του βενζολίου στην αγορά της ΛΔΚ. Η εταιρεία που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 19 ανωτέρω παρέσχε ορισμένα έγγραφα για να αμφισβητήσει τα πορίσματα της Επιτροπής όσον αφορά τις τιμές για τα δικαιώματα χρήσης γης και την αποτίμηση των στοιχείων ενεργητικού της. Ωστόσο, επειδή τα έγγραφα αυτά είχαν ζητηθεί κατά την επιθεώρηση και δεν είχαν παρασχεθεί τότε, αποφασίστηκε ότι η πληροφορία αυτή δεν μπορούσε να επαληθευτεί και ότι δεν ήταν αξιόπιστη.
- (21) Επομένως, δεν αναγνωρίστηκε ΚΟΑ σε καμία από τις δύο εταιρείες.
- (22) Ωστόσο και οι δύο εταιρείες πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού και, συνεπώς, δικαιούνται ατομικό δασμό αντιντάμπινγκ με βάση τις δικές τους εξαγωγικές τιμές.
- (24) Όπως και κατά την αρχική έρευνα, στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας προτάθηκε η Αργεντινή ως κατάλληλη ανάλογη χώρα για τον καθορισμό της κανονικής αξίας, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού. Έπειτα από τη δημοσίευση της ανακοίνωσης για την έναρξη, εντοπίστηκαν μία εταιρεία στην Ινδία και μία εταιρεία στην Αυστραλία ως πιθανοί εναλλακτικοί παραγωγοί τρίτης χώρας με καθεστώς οικονομίας της αγοράς. Ωστόσο, καμία από τις δύο εταιρείες δεν απάντησε στο ερωτηματολόγιο που έλαβε.
- (25) Ένας παραγωγός τρυγικού οξέος στην Αργεντινή συνεργάστηκε στην έρευνα, απαντώντας στο ερωτηματολόγιο. Η έρευνα κατέδειξε ότι η Αργεντινή είχε ανταγωνιστική αγορά για το τρυγικό οξύ με δύο ανταγωνιστές τοπικούς παραγωγούς και με εισαγωγές από τρίτες χώρες. Ο όγκος παραγωγής στην Αργεντινή αποτελεί ποσοστό άνω του 20 % του όγκου των εξαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος από την ΛΔΚ στην Ένωση. Η αγορά της Αργεντινής κρίθηκε κατά συνέπεια επαρκώς αντιπροσωπευτική για τον καθορισμό της κανονικής αξίας για τη ΛΔΚ.
- (26) Συνεπώς, συνάγεται το συμπέρασμα, όπως και στην προηγούμενη έρευνα, ότι η Αργεντινή συνιστά κατάλληλη ανάλογη χώρα σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

3. Κανονική αξία

- (27) Η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση τις πληροφορίες που παρασχέθηκαν από τον συνεργαζόμενο παραγωγό στην ανάλογη χώρα. Παρόλο που ο παραγωγός στην ανάλογη χώρα πραγματοποιούσε εγχώριες πωλήσεις του υπό εξέταση προϊόντος, εξαιτίας της διαφοράς στη μέθοδο παραγωγής μεταξύ της Αργεντινής και της ΛΔΚ, η οποία είχε σημαντικό αντίκτυπο στις τιμές και στο κόστος, αποφασίστηκε να κατασκευαστεί η κανονική αξία και να μην χρησιμοποιηθούν οι τιμές των εγχώριων πωλήσεων. Το κόστος των πρώτων υλών στην Αργεντινή αντικαταστάθηκε από μια μέση τιμή αγοράς για το βενζόλιο, ενώ έγινε προσαρμογή στα έξοδα πώλησης, στα γενικά και διοικητικά έξοδα στην Αργεντινή, ώστε να αντικατοπτρίζεται καλύτερα η εγχώρια αγορά της ΛΔΚ.
- (28) Κατασκευάστηκε, λοιπόν, η κανονική αξία για το L+ τρυγικό οξύ (το οποίο παρασκευάζεται από τον αργεντινό παραγωγό) από το κόστος παραγωγής του L+ τρυγικού οξέος στην Αργεντινή, λαμβανομένης υπόψη της διαφοράς στις μεθόδους παραγωγής μεταξύ της Αργεντινής και της ΛΔΚ.
- (29) Δεδομένου ότι ο αργεντινός παραγωγός δεν παρασκεύαζε DL τρυγικό οξύ, κατασκευάστηκε και στην περίπτωση αυτή κανονική αξία με βάση τη διαφορά τιμής που διαπιστώθηκε μεταξύ των δύο τύπων προϊόντος.
- (30) Οι τιμές εξαγωγής καθορίστηκαν με βάση την πραγματική τιμή που καταβλήθηκε ή έπρεπε να καταβληθεί από τον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην Ένωση και για τους δύο παραγωγούς-εξαγωγείς της ΛΔΚ.

4. Τιμή εξαγωγής

2. Ανάλογη χώρα

- (23) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση την τιμή ή την κατασκευασμένη αξία σε μια τρίτη χώρα με κατάλληλη οικονομία της αγοράς («ανάλογη χώρα») ή με βάση την τιμή που εφαρμόζει η ανάλογη χώρα έναντι άλλων χωρών, συμπεριλαμβανομένης της Ένωσης, ή, εφόσον τα ανωτέρω δεν είναι εφικτά, με βάση οποιοδήποτε άλλο εύλογο δεδομένο, όπως είναι η τιμή που καταβάλλεται πράγματι ή πρέπει να καταβάλλεται για το ομοειδές προϊόν στην Ένωση, αναπροσαρμοσμένη καταλλήλως, εάν είναι απαραίτητο, ώστε να περιλαμβάνει ένα εύλογο περιθώριο κέρδους.

5. Σύγκριση

- (31) Για να εξασφαλιστεί ορθή σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού, πραγματοποιήθηκαν οι δέουσες προσαρμογές ώστε να ληφθούν υπόψη ορισμένες διαφορές στη μεταφορά, στην ασφάλιση και στην έμμεση φορολογία, οι οποίες αποδείχτηκε ότι επηρέαζαν τις τιμές και τη δυνατότητα σύγκρισης των τιμών.

6. Περιθώριο ντάμπινγκ

- (32) Και για τις δύο εταιρείες, η μέση σταθμισμένη κανονική αξία για κάθε προϊόν συγκρίθηκε με τη μέση σταθμισμένη τιμή εξαγωγής για τον ίδιο τύπο προϊόντος, όπως προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 11 του βασικού κανονισμού.
- (33) Σ' αυτή τη βάση, το μέσο σταθμισμένο περιθώριο ντάμπινγκ, εκφρασμένο ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, καθορίζεται ως εξής:

Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ
Changmao Biochemical Engineering Co., Ltd, Changzhou	13,1 %
Ninghai Organic Chemical Factory, Ninghai	8,3 %

7. Διαρκής χαρακτήρας της μεταβολής των συνθηκών

- (34) Η αίτηση επανεξέτασης πρόβαλλε τον ισχυρισμό ότι δεν θα έπρεπε να αναγνωρίζεται πλέον ΚΟΑ στους δύο παραγωγούς-εξαγωγείς της ΛΔΚ και ότι αυτή η μεταβολή ήταν διαρκούς χαρακτήρα. Δεδομένων των λόγων μη αναγνώρισης ΚΟΑ, μπορεί να θεωρηθεί ότι τα συμπεράσματα της παρούσας επανεξέτασης είναι διαρκούς χαρακτήρα. Τα στοιχεία αποδεικνύουν ότι η στρέβλωση της τιμής του βενζολίου στην ΛΔΚ υπήρχε πριν από την ΠΕΕ και ότι δεν υπάρχουν στοιχεία που να μαρτυρούν ότι η κυβέρνηση της ΛΔΚ έχει άρει ή πρόκειται να άρει τις στρεβλώσεις αυτές.
- (35) Για τους ειδικούς λόγους που αφορούν την εταιρεία και οι οποίοι παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 19, τα συμπεράσματα αυτά είναι επίσης διαρκούς χαρακτήρα, αφού επηρεάζουν το κόστος και τις αποφάσεις της εταιρείας για σημαντική χρονική περίοδο. Δεν πρόκειται για γεγονότα που θα είχαν επηρεάσει την αρχική έρευνα κατά την οποία είχε αναγνωρισθεί ΚΟΑ στην εν λόγω εταιρεία.

Δ. ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΥΦΙΣΤΑΜΕΝΩΝ ΜΕΤΡΩΝ ΑΝΤΙ-ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (36) Με βάση τα προαναφερόμενα, κρίνεται ότι η παρούσα επανεξέταση αντιντάμπινγκ θα πρέπει να τροποποιήσει το επίπεδο των υφιστάμενων μέτρων που ισχύουν για τις εισαγωγές τρυγικού οξέος από τη ΛΔΚ.

- (37) Όλα τα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιαστικά πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων επρόκειτο να προταθεί η τροποποίηση των υφιστάμενων μέτρων. Επίσης, τους δόθηκε προθεσμία εντός της οποίας θα μπορούσαν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους μετά την εν λόγω κοινοποίηση.
- (38) Μία εταιρεία της ΛΔΚ απάντησε στην κοινοποίηση, αμφισβητώντας ξανά τα πορίσματα σχετικά με την άρνηση αναγνώρισης ΚΟΑ λόγω στρέβλωσης της τιμής της βασικής πρώτης ύλης. Ωστόσο, δεν προσκόμισε νέα αποδεικτικά στοιχεία προς υποστήριξη των ισχυρισμών της, συνεπώς, τα επιχειρήματά της απορρίφθηκαν. Ζήτησε επίσης περισσότερες πληροφορίες για τις προσαρμογές που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 27 αλλά το αίτημά της απορρίφθηκε, επειδή θα ήταν αδύνατο να παρασχεθούν οι πληροφορίες αυτές χωρίς να αποκαλυφθούν οι μέθοδοι παραγωγής και το κόστος παραγωγής του μοναδικού παραγωγού της Αργεντινής.
- (39) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής απάντησε στην κοινοποίηση, αμφισβητώντας τη χρήση κατασκευασμένης κανονικής αξίας αντί της χρήσης των εγχώριων τιμών πώλησης της ανάλογης χώρας και επίσης αμφισβητώντας τις προσαρμογές που έγιναν, όπως προαναφέρεται, στην κατασκευασμένη κανονική αξία με σκοπό να ληφθούν υπόψη οι διαφορές στις πρώτες ύλες και στις παραγωγικές διαδικασίες μεταξύ Αργεντινής και ΛΔΚ.
- (40) Όσον αφορά τη χρήση κατασκευασμένης κανονικής αξίας αντί της χρήσης των τιμών της Αργεντινής, αυτό δεν μπορεί να θεωρηθεί αλλαγή μεθοδολογίας βάσει του άρθρου 11 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού. Κατά την αρχική έρευνα είχε αναγνωρισθεί ΚΟΑ και στις δύο εταιρείες της ΛΔΚ, και γι' αυτό η κανονική αξία είχε προκύψει από τις δικές τους εγχώριες πωλήσεις. Τώρα που δεν αναγνωρίστηκε ΚΟΑ σε καμία από τις δύο εταιρείες δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί πλέον η ίδια μεθοδολογία.
- (41) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής πρόβαλλε επίσης το επιχειρήμα ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να είχε χρησιμοποιήσει τη μεθοδολογία που περιγράφεται στην αρχική έρευνα για τον υπολογισμό του δασμού όλων των άλλων εταιρειών της ΛΔΚ για να υπολογίσει τα ατομικά περιθώρια για τους δύο εξαγωγείς τους οποίους αφορά η παρούσα έρευνα. Το επιχειρήμα αυτό απορρίφθηκε, επειδή ο δασμός όλων των άλλων εταιρειών είχε υπολογιστεί για εταιρείες που δεν συνεργάστηκαν στην αρχική έρευνα. Δεν μπορεί, επομένως, να συγκριθεί με τον υπολογισμό ατομικού δασμού για συνεργαζόμενο εξαγωγέα στον οποίο δεν αναγνωρίστηκε ΚΟΑ.
- (42) Όσον αφορά τις προσαρμογές που έγιναν στην κανονική αξία, όπως αναφέρεται παραπάνω, ήταν αναγκαίες για να εξασφαλιστεί σύγκριση επί ίσοις όροις μεταξύ, αφενός, της εξαγωγικής τιμής του συνθετικά παραγόμενου τρυγικού οξέος και, αφετέρου, της κανονικής αξίας που βασίζεται στη φυσική διεργασία παραγωγής. Εάν, για τον ίδιο υπολογισμό, χρησιμοποιούνταν οι τιμές των εγχώριων πωλήσεων στην Αργεντινή και στη συνέχεια προσαρμοζόταν η κανονική αξία και/ή η τιμή εξαγωγής βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού, δεν θα εξασφαλιζόταν σύγκριση επί ίσοις όροις. Συνεπώς, τα επιχειρήματα αυτά απορρίφθηκαν.

Ε. ΑΝΑΛΗΨΕΙΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ

- (43) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας στη ΛΔΚ πρότεινε ανάληψη υποχρέωσης για τις τιμές, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Το υπό εξέταση προϊόν δεν ενδείκνυται για ανάληψη υποχρέωσης σε σταθερή τιμή, λόγω της μεταβλητότητας της εξαγωγικής τιμής. Για να ξεπεραστεί αυτό το πρόβλημα, ο παραγωγός-εξαγωγέας πρότεινε ρήτρα αναπροσαρμογής τιμών χωρίς, ωστόσο, να προσδιορίσει τον τρόπο με τον οποίο θα υπολογιζόταν η αναπροσαρμογή. Πρότεινε, επίσης, αναπροσαρμογή τιμών με βάση τη στρεβλωμένη εγχώρια τιμή του βενζολίου στην ΛΔΚ, πράγμα το οποίο δεν μπορούσε να γίνει αποδεκτό.
- (44) Επίσης, ο εν λόγω παραγωγός-εξαγωγέας παράγει διαφορετικούς τύπους άλλων χημικών προϊόντων τα οποία ενδέχεται να πωλεί σε κοινούς πελάτες στην Ευρωπαϊκή Ένωση μέσω συνδεδεμένων εμπορικών εταιρειών. Αυτό θα δημιουργήσει σοβαρό κίνδυνο διασταυρούμενης αντιστάθμισης και θα καταστήσει εξαιρετικά δύσκολη την αποτελεσματική παρακολούθηση.
- (45) Επιπλέον, υπάρχουν διαφορετικοί τύποι του υπό εξέταση προϊόντος οι οποίοι δεν διακρίνονται εύκολα και παρουσιάζουν σημαντικές διαφορές στις τιμές. Οι διαφορετικές ελάχιστες τιμές εισαγωγής (ΕΤΕ) που πρότεινε ο παραγωγός-εξαγωγέας θα καθιστούσαν, επομένως, αδύνατη την παρακολούθηση. Με βάση τα προαναφερθέντα, συνήχθη ότι οι προσφορές ανάληψης υποχρέωσης δεν είναι δυνατόν να γίνουν δεκτές,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 26 Ιουνίου 2012.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
N. WAMMEN

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τροποποιείται ο πίνακας του άρθρου 1 παράγραφος 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 349/2012 ως εξής:

«Εταιρεία	Δασμός αντιντάμπινγκ	Πρόσθετος κωδικός Taric
Changmao Biochemical Engineering Co., Ltd, Changzhou	13,1 %	A688
Ninghai Organic Chemical Factory, Ninghai	8,3 %	A689
Όλες οι άλλες εταιρείες (εκτός από την Hangzhou Bioking Biochemical Engineering Co. Ltd, Hangzhou — Taric πρόσθετος κωδικός A687).	34,9 %	A999»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 627/2012 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Ιουλίου 2012

για την περάτωση της μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης και της επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων πλαστικών σάκων και σακουλών καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊλάνδης που επιβλήθηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1425/2006

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, σχετικά με την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾ («ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφοι 2, 3, 5 και 6 και το άρθρο 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση που υπέβαλε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, κατόπιν διαβούλευσης με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1. Ισχύοντα μέτρα

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1425/2006 ⁽²⁾ το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πλαστικών σάκων και σακουλών καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ») και Ταϊλάνδης.
- (2) Ο εν λόγω κανονισμός τροποποιήθηκε στη συνέχεια με τους κανονισμούς του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1356/2007 ⁽³⁾, (ΕΚ) αριθ. 249/2008 ⁽⁴⁾ και (ΕΚ) αριθ. 189/2009 ⁽⁵⁾ και με τους εκτελεστικούς κανονισμούς του Συμβουλίου (ΕΕ) αριθ. 474/2011 ⁽⁶⁾ και (ΕΕ) αριθ. 475/2011 ⁽⁷⁾.

2. Αιτήσεις επανεξέτασεων και έναρξη

- (3) Στις 18 Μαΐου 2010 η Επιτροπή έλαβε αίτηση για μερική ενδιάμεση επανεξέταση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1425/2006 από την εταιρεία Greenwood Houseware (Zhuhai) Ltd, έναν παραγωγό-εξαγωγέα ορισμένων σάκων και σακουλών στη ΛΔΚ («ο αυτόν»).
- (4) Συνεπώς, μετά τη δημοσίευση της ανακοίνωσης για την επικείμενη λήξη ισχύος των ισχυόντων οριστικών μέτρων αντιντάμπινγκ, η Επιτροπή έλαβε, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, αίτηση για την επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος, η οποία υποβλήθηκε στις 30 Ιουνίου 2011.
- (5) Η αίτηση υποβλήθηκε από 44 παραγωγούς της Ένωσης, που αντιπροσωπεύουν το 30 % περίπου της συνολικής εκτιμώμενης παραγωγής της Ένωσης ορισμένων πλαστικών σάκων και σακουλών.

- (6) Η αίτηση βασίστηκε στο επιχειρήμα ότι η λήξη ισχύος των μέτρων είναι πιθανό να έχει ως αποτέλεσμα τη συνέχιση της πρακτικής ντάμπινγκ και της ζημίας, σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων.

- (7) Η Επιτροπή, αφού κατέληξε στο συμπέρασμα, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη διαδικασίας μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης και επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, ανακοίνωσε την κίνηση διαδικασίας μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού και επανεξέτασης εν όψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού με ανακοίνωση που δημοσιεύτηκε στις 21 Σεπτεμβρίου 2010 και στις 27 Σεπτεμβρίου 2011, αντιστοίχως, στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

3. Έρευνες

3.1. Περίοδοι της έρευνας

- (8) Η έρευνα για την επανεξέταση της λήξης ισχύος των μέτρων με αντικείμενο τη συνέχιση ή την επανάληψη του ντάμπινγκ και της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2010 έως τις 30 Ιουνίου 2011 («περίοδος έρευνας για την επανεξέταση» ή «ΠΕΕ»). Η εξέταση των τάσεων σχετικά με την εκτίμηση του ενδεχομένου να συνεχιστεί ή να επαναληφθεί η ζημία κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2008 έως το τέλος της ΠΕΕ («υπό εξέταση περίοδος»).
- (9) Η περίοδος έρευνας της επανεξέτασης για τη μερική ενδιάμεση επανεξέταση, το πεδίο της οποίας περιορίστηκε στην εξέταση του ντάμπινγκ όσον αφορά την εταιρεία Greenwood Houseware (Zhuhai) Ltd., κάλυψε την περίοδο από 1η Απριλίου 2009 μέχρι τις 30 Ιουνίου 2010.

3.2. Υπό εξέταση προϊόν και ομοειδές προϊόν

- (10) Το προϊόν στο οποίο αναφέρονται και οι δύο έρευνες είναι πλαστικοί σάκοι και σακούλες, που περιέχουν κατά βάρος τουλάχιστον 20 % πολυαιθυλένιο και έχουν πάχος που δεν υπερβαίνει τα 100 μικρόμετρα (μm), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊλάνδης («το υπό εξέταση προϊόν») και εμπίπτουν επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ ex 3923 21 00, ex 3923 29 10 και ex 3923 29 90.

- (11) Όσον αφορά το προϊόν που παράχθηκε και πωλήθηκε στην αγορά της Ένωσης, δεν προέκυψαν τελικά συμπεράσματα σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, λόγω της ανεπαρκούς συνεργασίας του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στην επανεξέταση ενόψει λήξης της ισχύος των μέτρων (βλέπε ενότητα Β).

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

⁽²⁾ ΕΕ L 270 της 29.9.2006, σ. 4.

⁽³⁾ ΕΕ L 304 της 22.11.2007, σ. 5.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 76 της 19.3.2008, σ. 8.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 67 της 12.3.2009, σ. 5.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 131 της 18.5.2011, σ. 2.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 131 της 18.5.2011, σ. 10.

(12) Όσον αφορά το προϊόν που παράχθηκε και πωλήθηκε στην εγχώρια αγορά από τον αιτούντα την ενδιάμεση επανεξέταση, καθώς και το προϊόν που παράχθηκε και πωλήθηκε σε πιθανή ανάλογη χώρα στο πλαίσιο της ενδιάμεσης επανεξέτασης, σημειώθηκε ότι η έρευνα δεν κατέληξε σε συμπεράσματα λόγω της περάτωσης και των δύο τρεχουσών ερευνών και της κατάργησης των ισχυόντων μέτρων (βλέπε ενότητα Β).

3.3. Μέρη τα οποία αφορά η έρευνα

(13) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα την εταιρεία Greenwood Houseware (Zhuhai) Ltd και τους αντιπροσώπους της ΛΔΚ σχετικά με την κίνηση μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης, το πεδίο της οποίας περιορίστηκε στην εξέταση του ντάμπινγκ. Και στα δύο μέρη δόθηκε η δυνατότητα να εκδώσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεσμίας που προβλεπόταν στην ανακοίνωση για την κίνηση διαδικασίας.

(14) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα τους παραγωγούς της Ένωσης οι οποίοι υπέβαλαν την αίτηση για την επανεξέταση της λήξης ισχύος των μέτρων, άλλους γνωστούς παραγωγούς της Ένωσης και οργανώσεις των παραγωγών της Ένωσης, παραγωγούς-εξαγωγείς, εισαγωγείς και χρήστες για τους οποίους είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται καθώς και τις οργανώσεις τους. Οι παραγωγοί στις πιθανές ανάλογες χώρες, π.χ. στην Ινδία, στην Ινδονησία, στη Μαλαισία, στην Τουρκία και στις ΗΠΑ και οι αντιπρόσωποι της ΛΔΚ και της Ταϊλάνδης ενημερώθηκαν επίσης σχετικά με την κίνηση της διαδικασίας επανεξέτασης ενόψει λήξης ισχύος των μέτρων. Στα ενδιαφερόμενα μέρη δόθηκε η δυνατότητα να εκδώσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεσμίας που προβλεπόταν στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας.

(15) Η δυνατότητα ακρόασης παραχωρήθηκε σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη, τα οποία υπέβαλαν σχετική αίτηση και απέδειξαν ότι είχαν ιδιαίτερους λόγους να τύχουν ακρόασης.

3.4. Δειγματοληψία παραγωγών της Ένωσης

(16) Λόγω του μεγάλου αριθμού παραγωγών της Ένωσης που αφορούσε η έρευνα ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, στη σχετική ανακοίνωση έναρξης διαδικασίας προβλεπόταν η δυνατότητα εφαρμογής τεχνικών δειγματοληψίας, σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

3.4.1. Περιγραφή του κλάδου παραγωγής της Ένωσης

(17) Ο κλάδος παραγωγής πλαστικών σάκων και σακουλών της Ένωσης είναι άκρως κατακερματισμένος, με πολύ μεγάλο αριθμό παραγωγών διαφόρων μεγεθών, συμπεριλαμβανομένου μεγάλου κλάδου μικρομεσαίων παραγωγών που είναι διασκορπισμένοι σε διάφορα κράτη μέλη.

(18) Τα στοιχεία που υποβλήθηκαν στο στάδιο έναρξης της διαδικασίας στην αίτηση υποδεικνύουν ότι οι μεγάλες και οι μεσαίες εταιρείες αντιπροσωπεύουν περίπου 25 % των συνεργαζόμενων παραγωγών και περίπου το 70 % του συνεργαζόμενου κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Ομοίως, οι μικρές εταιρείες αντιπροσωπεύουν περίπου το 75 % των συνεργαζόμενων παραγωγών και περίπου το 30 % της παραγωγής τους.

(19) Επιπλέον, οι πληροφορίες απέδειξαν ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης είναι διασκορπισμένος σε διάφορα κράτη μέλη, αλλά είναι σε μεγάλο βαθμό συγκεντρωμένος στη Γερμανία, στη Γαλλία, στην Ισπανία και στην Ιταλία.

3.4.2. Μεθοδολογία δειγματοληψίας

(20) Το άρθρο 3 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού απαιτεί ο καθορισμός της ζημίας να βασίζεται σε θετικά στοιχεία και να περιλαμβάνει αντικειμενικό καθορισμό, μεταξύ άλλων, του αντικτυπου των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης. Τυχόν πορίσματα ζημίας και τα στοιχεία που συλλέχθηκαν για αυτόν τον σκοπό θα έπρεπε συνεπώς να είναι αντιπροσωπευτικά για ολόκληρο τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

(21) Συνεπώς, πρέπει να ληφθεί υπόψη ο κατακερματισμός του κλάδου παραγωγής πλαστικών σάκων και σακουλών κατά τη διαδικασία δειγματοληψίας. Προκειμένου να γίνει δυνατή η εξαγωγή συμπερασμάτων που θα είναι αντιπροσωπευτικά για ολόκληρο τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, κρίθηκε αναγκαίο να εξασφαλιστεί ότι θα αντικατοπτρίζεται σωστά και η κατάσταση των μικρών επιχειρήσεων.

(22) Συνεπώς, προκειμένου να επιλεγεί αντιπροσωπευτικό δείγμα των παραγωγών της Ένωσης οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί της Ένωσης χωρίστηκαν σε δύο τμήματα με βάση τον όγκο της ετήσιας παραγωγής τους: μεγάλες και μεσαίες εταιρείες με παραγωγή άνω των 15 000 τόνων, αφενός, και μικρές εταιρείες με παραγωγή κατώτερη των 15 000 τόνων, αφετέρου. Προβλέφθηκε να συμπεριληφθούν στο δείγμα οι μεγαλύτερες εταιρείες σε κάθε τμήμα.

(23) Επιπλέον, ελήφθη, επίσης, υπόψη η γεωγραφική κατανομή των παραγωγών στα κράτη μέλη όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 19.

3.4.3. Διαδικασία για την επιλογή του προσωρινού δείγματος

(24) Η διαδικασία για την απόκτηση των αναγκαίων στοιχείων για την επιλογή του δείγματος των παραγωγών της Ένωσης ξεκίνησε με τις πληροφορίες που προέκυψαν στο προκαταρκτικό στάδιο. Επιπλέον, στη σχετική ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας κλήθηκαν όλοι οι άλλοι παραγωγοί να αναγγελλθούν αν επιθυμούσαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Μετά τη δημοσίευση της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας, καμία εταιρεία δεν ήλθε σε επαφή με την Επιτροπή ζητώντας να συμπεριληφθεί στο δείγμα.

(25) Ως αποτέλεσμα των κριτηρίων που εξηγούνται στις αιτιολογικές σκέψεις 20 έως 23, πέντε παραγωγοί της Ένωσης που λειτουργούν σε τέσσερα κράτη μέλη επιλέχθηκαν για να συμμετάσχουν στο δείγμα. Ήταν οι μεγαλύτεροι παραγωγοί από τα δύο μεγάλα τμήματα της αγοράς, λαμβάνοντας υπόψη το μέγεθος και τη γεωγραφική θέση. Τρεις εταιρείες του δείγματος ανήκουν στο τμήμα μεγάλων και μεσαίων εταιρειών, δύο στο τμήμα των μικρών εταιρειών.

(26) Οι επιλεγμένες εταιρείες αντικατοπτρίζουν επίσης τη γεωγραφική κατανομή μεταξύ των κρατών μελών σε όρους παραγωγής, με τη Γερμανία και τη Γαλλία να αντιπροσωπεύουν τις εταιρείες που ανήκουν στο τμήμα μεγάλων και μεσαίων εταιρειών και με την Ισπανία και την Ιταλία να αντιπροσωπεύουν εκείνες που ανήκουν στο τμήμα των μικρών εταιρειών.

(27) Το δείγμα που επιλέχθηκε, συνεπώς, αντιπροσώπευε το 22,5 % της συνολικής παραγωγής πλαστικών σάκων και σακουλών από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς και το 12,3 % της συνολικής εκτιμώμενης παραγωγής της Ένωσης, με βάση τα στοιχεία της συνολικής παραγωγής της Ένωσης που αναφέρονται στην αίτηση.

(28) Στο στάδιο της διαδικασίας έναρξης, όλοι οι γνωστοί παραγωγοί της Ένωσης ενημερώθηκαν σχετικά με τη σύνθεση του προσωρινού δείγματος και είχαν τη δυνατότητα να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους. Δεν έχει ληφθεί καμία παρατήρηση.

B. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΕΝΩΣΙΑΚΟΥ ΚΛΑΔΟΥ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

(29) Υπενθυμίζεται ότι ο καθορισμός της ζημίας πρέπει να βασίζεται σε εκτίμηση βάσει στοιχείων σχετικά με την επίδραση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

(30) Συνεπώς, στο δείγμα έπρεπε να ληφθεί υπόψη ο κατακερματισμός του κλάδου παραγωγής και επιπλέον απεστάλησαν ερωτηματολόγια σε όλες τις γνωστές ενώσεις παραγωγών της Ένωσης για την υποβολή γενικών στοιχείων κυρίως όσον αφορά τους μακροοικονομικούς δείκτες ανά κράτος μέλος, προκειμένου να αποκτηθούν τα αναγκαία στοιχεία.

(31) Όσον αφορά το δείγμα των παραγωγών της Ένωσης, το επίπεδο της αντιπροσωπευτικότητας επηρεάστηκε σοβαρά από το γεγονός ότι ο μεγαλύτερος παραγωγός που συμπεριλήφθηκε στο δείγμα των μεγάλων και μεσαίων εταιρειών και ένας παραγωγός που ανήκε στο τμήμα των μικρών εταιρειών ενημέρωσαν την Επιτροπή ότι δεν επιθυμούν να απαντήσουν στο ερωτηματολόγιο. Αυτό σημαίνει ότι μόνον τρεις από τις πέντε εταιρείες που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα εξακολούθησαν να συνεργάζονται και ότι δεν υποβλήθηκαν στοιχεία ή υποβλήθηκαν εν μέρει για τα εντοπισμένα τμήματα και τα κράτη μέλη-παραγωγούς.

(32) Συνεπώς, καταβλήθηκαν πολυάριθμες προσπάθειες για την επιλογή νέου αντιπροσωπευτικού δείγματος που θα πληρούσε τα κριτήρια της μεθοδολογίας επιλογής που περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 17 έως 28.

(33) Σχετικά με αυτό, συνολικά έξι επιπρόσθετοι παραγωγοί της Ένωσης, που εξέφρασαν την προθυμία τους να συμπεριληφθούν στο δείγμα εντοπίστηκαν ως πιθανοί αντικαταστάτες για τις δύο εταιρείες του δείγματος οι οποίες αρνήθηκαν τη συνεργασία στο δείγμα. Αυτές οι έξι επιπλέον εταιρείες προσεγγίστηκαν και ζητήθηκε η συνεργασία τους με τη συμπλήρωση του ερωτηματολογίου για τους παραγωγούς της Ένωσης.

(34) Από τους έξι πρόσθετους παραγωγούς της Ένωσης, μόνον ένας παραγωγός, που ανήκει στο τμήμα των μεγάλων και μεσαίων εταιρειών, συμφώνησε πράγματι να συνεργαστεί. Δεν βρέθηκε αντικαταστάτης για την αντιπροσώπευση της παραγωγής στη Γερμανία, ένα από τα μεγαλύτερα κράτη μέλη από την άποψη της παραγωγής πλαστικών σάκων και σακουλών.

(35) Συνεπώς, δεν ήταν δυνατό να επιλεγεί νέο δείγμα σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού,

αφού δεν μπόρεσε να επιτευχθεί η προϋπόθεση της αντιπροσωπευτικότητας όσον αφορά τα εντοπισμένα τμήματα της αγοράς και τα κράτη μέλη-παραγωγούς.

(36) Λόγω της χαμηλής συνεργασίας από την πλευρά των παραγωγών της Ένωσης που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα, δεν θα μπορούσε λογικά να βγει το συμπέρασμα ότι τα στοιχεία που συγκεντρώθηκαν από τις συνεργαζόμενες εταιρείες αντικατοπτρίζουν την κατάσταση του συνολικού κλάδου παραγωγής της Ένωσης και συνεπώς δεν ήταν δυνατό να αξιολογηθεί σωστά αν πληρούνται οι όροι που διευκρινίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

(37) Μετά τις προσπάθειες να επιλεγεί νέο δείγμα, μια ομάδα παραγωγών επανέλαβαν τη δέσμευσή τους να λάβουν ενεργό μέρος στην επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, τονίζοντας εκ νέου τη σημασία που έχει η διατήρηση της ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης. Αυτή η ομάδα παραγωγών εξέφρασε λύπη για το γεγονός ότι μόνον ένας από αυτούς κλήθηκε από την Επιτροπή να συμπληρώσει το ερωτηματολόγιο. Στο πλαίσιο αυτό θα πρέπει να σημειωθεί ότι η προθυμία αυτών των εταιρειών για συνεργασία ελήφθη πλήρως υπόψη και ότι οι παραγωγοί αυτοί συμπεριλήφθηκαν στην ομάδα των εταιρειών που ελήφθησαν υπόψη για την επιλογή του νέου δείγματος. Ωστόσο, υπενθυμίζεται ότι, προκειμένου να εξασφαλιστεί η απαιτούμενη αντιπροσωπευτικότητα, η μέθοδος επιλογής, όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 17 έως 28 πρέπει να τηρηθεί επίσης και στο νέο δείγμα. Επειδή μία μόνο από τις εταιρείες αυτής της ομάδας πληρούσε τα προαναφερόμενα κριτήρια, μπόρεσε να κληθεί μόνον η εν λόγω εταιρεία για να λάβει μέρος στο δείγμα. Οι άλλες εταιρείες είχαν μέγεθος ή έδρα σε κράτη μέλη τα οποία αντιπροσωπεύονταν ήδη επαρκώς στο δείγμα.

(38) Ορισμένες πληροφορίες σχετικά με την παραγωγή ανά χώρα, τα στοιχεία πωλήσεων και άλλους θεμελιώδεις μακροοικονομικούς δείκτες απεστάλησαν από τις εθνικές οργανώσεις των Κάτω Χωρών, της Ισπανίας, της Ιταλίας και εν μέρει της Γαλλίας. Ωστόσο, η Ευρωπαϊκή Συνομοσπονδία Μεταποιητών Πλαστικών (European Plastics Converters Association - EuPC) δεν προσκόμισε τις πληροφορίες που ζητήθηκαν στο ειδικό ερωτηματολόγιο που τους απεστάλη και, συνεπώς, δεν μπόρεσαν να συγκεντρωθούν πειστικά στοιχεία σχετικά με το μακροοικονομικό επίπεδο σε όλη την Ένωση.

Γ. ΠΕΡΑΤΩΣΗ ΤΩΝ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΩΝ

(39) Λόγω των ανωτέρω και σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, θα πρέπει να περατωθεί η επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σχετικά με τις εισαγωγές πλαστικών σάκων και σακουλών από τη ΛΔΚ και την Ταϊλάνδη.

(40) Το χαμηλό επίπεδο συνεργασίας των παραγωγών της Ένωσης και η έλλειψη αντιπροσωπευτικού δείγματος εμπόδισαν την Επιτροπή να αξιολογήσει σε ποιο βαθμό πληρούνται οι όροι που διευκρινίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 και στο άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Συνεπώς, δεν μπορεί να κριθεί αν η λήξη ισχύος των υφιστάμενων μέτρων θα είχε ενδεχομένως συνέπεια τη συνέχιση ή την επανάληψη της ζημίας και για τους λόγους αυτούς η έρευνα θα πρέπει να περατωθεί.

(41) Από τα ανωτέρω συνεπάγεται ότι η ενδιάμεση επανεξέταση είναι άνευ αντικειμένου και θα πρέπει επίσης να περατωθεί.

- (42) Όλα τα μέρη ενημερώθηκαν σχετικά με τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και τις εκτιμήσεις βάσει των οποίων επρόκειτο να υποβληθεί σύσταση για την περάτωση των δύο ερευνών. Επίσης, τους δόθηκε χρόνος για να υποβάλουν παρατηρήσεις μετά την εν λόγω ενημέρωση. Οι παρατηρήσεις και τα σχόλια ελήφθησαν δεόντως υπόψη, εφόσον κρίθηκε δικαιολογημένο.
- (43) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι, εφόσον προτάθηκε να περατωθεί η επανεξέταση λόγω της έλλειψης συνεργασίας των παραγωγών της Ένωσης, τα μέτρα αντιντάμπινγκ θα πρέπει να καταργηθούν με αναδρομική ισχύ, δηλαδή από τις 30 Σεπτεμβρίου 2011, όταν θα έπρεπε να είχαν λήξει κανονικά τα ισχύοντα μέτρα.
- (44) Στη συνάρτηση αυτή υπενθυμίζεται ότι η αίτηση για την επανεξέταση υποβλήθηκε από παραγωγούς της Ένωσης που αντιπροσώπευαν πάνω από το 30 % της συνολικής παραγωγής της Ένωσης σύμφωνα με τον βασικό κανονισμό. Επιπλέον, το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού ορίζει ρητώς ότι τα μέτρα θα εξακολουθούν να ισχύουν όσο εκκρεμεί το αποτέλεσμα της επανεξέτασης. Τα πορίσματα που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 40, ωστόσο, δεν επηρεάζουν την νομιμότητα αυτής καθεαυτήν έναρξης επανεξέτασης, γεγονός που σημαίνει ότι εξακολουθούν να ισχύουν οι διατάξεις του άρθρου 11 παράγραφος 2 που ορίζουν ότι τα μέτρα θα εξακολουθούν να ισχύουν όσο εκκρεμεί το αποτέλεσμα της επανεξέτασης. Συνεπώς, το επιχείρημα αυτό απορρίφθηκε.
- (45) Επίσης, ορισμένοι παραγωγοί της Ένωσης απάντησαν στην κοινοποίηση δηλώνοντας ότι αποσύρονται ως καταγγέλλοντες παραγωγοί. Ωστόσο, λαμβάνοντας υπόψη ότι οι άλλοι παραγωγοί της Ένωσης διατήρησαν τη θέση τους και δεδομένου ότι είχαν εκπληρωθεί οι σχετικές απαιτήσεις που περιγράφονται στην αιτιολογική σκέψη 5 τη στιγμή της έναρξης της διαδικασίας, αυτό δεν θα είχε αντίκτυπο στη διαδικασία.

- (46) Λόγω των προαναφερομένων, καμία από τις παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν δεν θα μπορούσε να ανατρέψει τα ανωτέρω συμπεράσματα. Συνεπώς, συνάγεται το συμπέρασμα ότι η διαδικασία αντιντάμπινγκ που αφορά τις εισαγωγές στην Ένωση ορισμένων πλαστικών σάκων και σακουλών καταγωγής ΛΔΚ και Ταϊλάνδης θα πρέπει να περατωθεί και τα μέτρα να καταργηθούν. Επομένως, η τρέχουσα ενδιάμεση επανεξέταση που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 3, θα περατωθεί ταυτόχρονα με την επανεξέταση ενόψει λήξης της ισχύος των μέτρων.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα μέτρα αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων πλαστικών σάκων και σακουλών, που επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 3923 21 00, ex 3923 29 10 και ex 3923 29 90, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊλάνδης, καταργούνται, και η διαδικασία όσον αφορά τις εν λόγω εισαγωγές περατώνεται.

Άρθρο 2

Περατώνεται η μερική ενδιάμεση επανεξέταση των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων πλαστικών σάκων και σακουλών, που επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 3923 21 00, ex 3923 29 10 και ex 3923 29 90, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊλάνδης, η οποία κινήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Ιουλίου 2012.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
B. ΣΙΑΡΑΗ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 628/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Ιουλίου 2012

για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Rheinisches Zuckerrübenkraut / Rheinischer Zuckerrübensirup / Rheinisches Rübenkraut (ΠΓΕ)]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2006, για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006, η αίτηση της Γερμανίας για την καταχώριση της ονομασίας «Rheinisches Zuckerrübenkraut / Rheinischer Zuckerrübensirup / Rheinisches Rübenkraut» δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽²⁾.

- (2) Δεδομένου ότι δεν έχει κοινοποιηθεί στην Επιτροπή καμία δήλωση ένστασης, σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006, η εν λόγω ονομασία πρέπει να καταχωριστεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Καταχωρίζεται η ονομασία που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Ιουλίου 2012.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Dacian CIOLOS
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 93 της 31.3.2006, σ. 12.

⁽²⁾ ΕΕ C 189 της 29.6.2011, σ. 33.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Γεωργικά προϊόντα προοριζόμενα για ανθρώπινη κατανάλωση που απαριθμούνται στο παράρτημα I της Συνθήκης:

Κλάση 1.6. Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Rheinisches Zuckerrübenkraut / Rheinischer Zuckerrübensirup / Rheinisches Rübenkraut (ΠΓΕ)

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 629/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Ιουλίου 2012

για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Nostrano Valtrompia (ΠΟΠ)]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2006, για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006, η αίτηση που υπέβαλε η Ιταλία για την καταχώριση της ονομασίας «Nostrano Valtrompia», δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽²⁾.

- (2) Δεδομένου ότι δεν έχει κοινοποιηθεί στην Επιτροπή καμία δήλωση ένστασης, σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006, η εν λόγω ονομασία πρέπει να καταχωριστεί,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Καταχωρίζεται η ονομασία που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Ιουλίου 2012.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Dacian CIOLOS
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 93 της 31.3.2006, σ. 12.

⁽²⁾ ΕΕ C 304 της 15.10.2011, σ. 15.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Γεωργικά προϊόντα προοριζόμενα για ανθρώπινη κατανάλωση που απαριθμούνται στο παράρτημα I της Συνθήκης:

Κλάση 1.3. Τυριά

ΙΤΑΛΙΑ

Nostrano Valtrompia (ΠΟΠ)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 630/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Ιουλίου 2012

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 692/2008 σχετικά με τις απαιτήσεις έγκρισης τύπου μηχανοκίνητων οχημάτων που κινούνται με υδρογόνο και μείγματα υδρογόνου και φυσικού αερίου όσον αφορά εκπομπές, και τη προσθήκη ειδικών πληροφοριών σχετικά με οχήματα εφοδιασμένα με ηλεκτρικό σύστημα κίνησης στο έγγραφο πληροφοριών με σκοπό την έγκριση τύπου ΕΚ

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 715/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 20ής Ιουνίου 2007 που αφορά την έγκριση τύπου μηχανοκίνητων οχημάτων όσον αφορά εκπομπές από ελαφρά επιβατηγά και εμπορικά οχήματα (ευρώ 5 και ευρώ 6) και σχετικά με την πρόσβαση σε πληροφορίες επισκευής και συντήρησης οχημάτων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5(3) στοιχεία α), στ) και θ),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή - Ευρωπαϊκή στρατηγική για τα καθαρά και ενεργειακά αποδοτικά οχήματα⁽²⁾, αναγνωρίζει την ύπαρξη ευρέος φάσματος τεχνολογιών (κίνηση με ηλεκτρισμό, υδρογόνο, βιοαέριο και υγρά βιοκαύσιμα) οι οποίες είναι πιθανόν ότι θα συμβάλουν σημαντικά στην προώθηση των προτεραιτήτων της στρατηγικής «Ευρώπη 2020», δηλαδή της ανάπτυξης μιας οικονομίας βασισμένης στη γνώση και την καινοτομία (έξυπνη ανάπτυξη) και της προώθησης μιας πιο αποδοτικής όσον αφορά τη χρήση των πόρων, πιο πράσινης και πιο ανταγωνιστικής οικονομίας (βιώσιμη ανάπτυξη).
- (2) Ο κινητήρας εσωτερικής καύσης είναι πιθανόν να διατηρήσει, βραχυπρόθεσμα και μεσοπρόθεσμα, την κυριαρχία του στα οδικά οχήματα; ως εκ τούτου, η ομαλή μετάβαση από τον κινητήρα εσωτερικής καύσης σε άλλα είδη συστημάτων μετάδοσης που βασίζονται στον ηλεκτρισμό (ηλεκτρικός συσσωρευτής, κυψέλη καυσίμου) θα μπορούσε να διευκολυνθεί με την προσαρμογή του κινητήρα εσωτερικής καύσης σε καθαρά καύσιμα, όπως το υδρογόνο (H₂) ή μείγματα υδρογόνου και φυσικού αερίου (H₂NG).
- (3) Δεδομένης της αβεβαιότητας όσον αφορά το μέλλον της τεχνολογίας συστημάτων κίνησης και την πιθανότητα που υπάρχει να καταλαμβάνουν οι νέες τεχνολογίες ολοένα και μεγαλύτερο μερίδιο της αγοράς, είναι απαραίτητο να προσαρμοστεί η τρέχουσα ευρωπαϊκή νομοθεσία έγκρισης τύπου στις εν λόγω τεχνολογίες.
- (4) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 692/2008 της 18ης Ιουλίου 2008 για την εφαρμογή και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 715/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την έγκριση τύπου μηχανοκίνητων οχημάτων όσον αφορά εκπομπές από ελαφρά επιβατηγά και εμπορικά οχήματα (ευρώ 5 και ευρώ 6) και σχετικά με την πρόσβαση σε πληροφορίες επισκευής και συντήρησης οχημάτων⁽³⁾ δεν περιλαμβάνει τα H₂ και H₂NG στα εξεταζόμενα είδη καυσίμων. Συνεπώς είναι σκόπιμο να επεκταθεί η

διαδικασία έγκρισης τύπου που ορίστηκε στον εν λόγω κανονισμό προκειμένου να καλύψει και αυτά τα καύσιμα.

- (5) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 79/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 14ης Ιανουαρίου 2009 σχετικά με την έγκριση τύπου υδρογονοκίνητων μηχανοκίνητων οχημάτων και την τροποποίηση της οδηγίας 2007/46/ΕΚ⁽⁴⁾ θέσπισε διατάξεις ασφαλείας για την έγκριση τύπου μηχανοκίνητων οχημάτων όσον αφορά την πρόωση με υδρογόνο. Πρέπει δε να διασφαλίζεται και η προστασία του περιβάλλοντος, εφόσον οι εκπομπές οξειδίων του αζώτου από το υδρογόνο που χρησιμοποιείται ως καύσιμο σε κινητήρες εσωτερικής καύσης ενδέχεται να έχει επιπτώσεις στο περιβάλλον.
- (6) Τα μείγματα H₂NG εκλύουν στην ατμόσφαιρα ορισμένη ποσότητα ρύπων, ιδίως υδρογονανθράκων, μονοξειδίων του άνθρακα, οξειδίων του αζώτου και σωματίδια. Αυτές οι εκπομπές πρέπει να ληφθούν υπόψη.
- (7) Οι διάφοροι τύποι και οι διάφορες παράμετροι που χρησιμοποιούνται για τον καθορισμό των αποτελεσμάτων των δοκιμών εκπομπών πρέπει να προσαρμοστούν στις συγκεκριμένες περιπτώσεις του H₂ και του H₂NG που χρησιμοποιούνται σε κινητήρες εσωτερικής καύσης, εφόσον οι εν λόγω τύποι και παράμετροι εξαρτώνται σε μεγάλο βαθμό από τον τύπο και τα χαρακτηριστικά του χρησιμοποιούμενου καυσίμου.
- (8) Τα έγγραφα που χορηγούνται από τον κατασκευαστή στις εθνικές αρχές έγκρισης πρέπει να επικαιροποιηθούν προκειμένου να ενσωματώσουν τις σχετικές πληροφορίες όσον αφορά τα H₂ και H₂NG και τα ηλεκτρικά οχήματα.
- (9) Επομένως ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 692/2008 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (10) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της τεχνικής επιτροπής για τα μηχανοκίνητα οχήματα,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 692/2008 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 2 τροποποιείται ως εξής:

α) Το σημείο 16 αντικαθίσταται ως εξής:

«16. ως «υβριδικό ηλεκτρικό όχημα» (ΥΗΟ) νοείται το όχημα, συμπεριλαμβανομένων και οχημάτων που αντλούν ενέργεια από αναλώσιμο καύσιμο με αποκλειστικό σκοπό την επαναφόρτιση της διάταξης αποθήκευσης

⁽¹⁾ ΕΕ L 171 της 29.6.2007, σ. 1.⁽²⁾ COM(2010) 186 τελικό.⁽³⁾ ΕΕ L 199 της 28.7.2008, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 35 της 4.2.2009, σ. 32.

ηλεκτρικής ενέργειας/ισχύος, το οποίο, για τη μηχανική του κίνηση, αντλεί ενέργεια από τις ακόλουθες δύο πηγές αποθηκευμένης ενέργειας/ισχύος επί του οχήματος:

α) αναλώσιμο καύσιμο·

β) συσσωρευτής, πυκνωτής, σφόνδυλος/γεννήτρια ή άλλη διάταξη αποθήκευσης ηλεκτρικής ενέργειας/ισχύος»

β) Προστίθενται τα ακόλουθα στοιχεία:

«33. ως «ηλεκτρικό σύστημα κίνησης» νοείται το σύστημα που περιλαμβάνει μία ή περισσότερες διατάξεις αποθήκευσης ηλεκτρικής ενέργειας, μία ή περισσότερες διατάξεις μεταλλαγής ηλεκτρικής ισχύος και μία ή περισσότερες ηλεκτρικές συσκευές οι οποίες μετατρέπουν την αποθηκευμένη ενέργεια σε μηχανική ενέργεια που παρέχεται στους τροχούς για την προώθηση του οχήματος·

34. ως «αμιγώς ηλεκτρικά οχήματα» νοούνται τα οχήματα που κινούνται αποκλειστικά με ηλεκτρικό σύστημα κίνησης·

35. Ως «ευέλικτο όχημα καυσίμου H₂NG» νοείται το ευέλικτο όχημα που μπορεί να κινείται με διαφορετικά μείγματα υδρογόνου και φυσικού αερίου/βιομεθανίου·

36. ως «όχημα κυψέλης καυσίμου υδρογόνου» νοείται ένα όχημα κινούμενο με κυψέλη καυσίμου η οποία μετατρέπει τη χημική ενέργεια από το υδρογόνο σε ηλεκτρική ενέργεια για την προώθηση του οχήματος»

2. Τα παραρτήματα τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Ιουλίου 2012.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τα παραρτήματα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 692/2008 τροποποιούνται ως εξής:

1. Το παράρτημα Ι τροποποιείται ως εξής

α) Το σημείο 1.1 αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«1.1. Πρόσθετες απαιτήσεις για οχήματα αερίου ενός καυσίμου, οχήματα αερίου δύο καυσίμων και οχήματα ευέλικτου καυσίμου H2NG»

β) Το σημείο 1.1.1.1 αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«1.1.1.1 Ως οικογένεια οχημάτων νοείται ομάδα τύπων οχημάτων που κινούνται με υγραέριο, φυσικό αέριο/βιομεθάνιο, H2NG και που προσδιορίζονται βάσει ενός μητρικού οχήματος.»

γ) Το σημείο 1.1.2 αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«1.1.2 Στην περίπτωση των οχημάτων που κινούνται με υγραέριο, φυσικό αέριο/βιομεθάνιο, H2NG, η έγκριση ΕΚ τύπου χορηγείται υπό τις ακόλουθες προϋποθέσεις:»

δ) Στο άρθρο 1.1.2.1 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«Στην περίπτωση οχήματος ευέλικτου καυσίμου H2NG η σύνθεση μπορεί να κυμαίνεται από 0% έως ένα μέγιστο ποσοστό υδρογόνου στο μείγμα τα οποία καθορίζεται από τον κατασκευαστή. Το μητρικό όχημα αποδεικνύει τη δυνατότητά του να προσαρμόζεται σε οποιοδήποτε ποσοστό, εντός του εύρους που ορίζεται από τον κατασκευαστή. Αποδεικνύει επίσης την ικανότητα προσαρμογής του σε οποιαδήποτε σύνθεση φυσικού αερίου/βιομεθανίου που μπορεί να κυκλοφορεί στην αγορά, ανεξαρτήτως του ποσοστού υδρογόνου του μείγματος.»

ε) Τα σημεία 1.1.2.2, 1.1.2.3 και 1.1.2.4 αντικαθίστανται από τα ακόλουθα:

«1.1.2.2. Στην περίπτωση οχημάτων που κινούνται με υγραέριο, φυσικό αέριο/βιομεθάνιο, το μητρικό όχημα υποβάλλεται στη δοκιμή τύπου 1 για τα δύο ακραία αέρια καύσιμα αναφοράς του παραρτήματος ΙΧ. Στην περίπτωση του φυσικού αερίου/βιομεθανίου, εάν η μετάβαση από το ένα αέριο καύσιμο στο άλλο υποβοηθείται στην πράξη με τη χρησιμοποίηση ειδικού διακόπτη (επιλογέα), ο διακόπτης αυτός δεν θα χρησιμοποιείται κατά την έγκριση τύπου.

Στην περίπτωση οχημάτων ευέλικτου καυσίμου H2NG το μητρικό όχημα υποβάλλεται στη δοκιμή τύπου 1 με τις εξής συνδέσεις καυσίμου:

— 100% αέριο Η.

— 100% αέριο Λ.

— Το μείγμα αερίου Η και το μέγιστο ποσοστό υδρογόνου ορίζεται από τον κατασκευαστή.

— Το μείγμα αερίου Λ και το μέγιστο ποσοστό υδρογόνου ορίζεται από τον κατασκευαστή.

1.1.2.3. Το όχημα θεωρείται ότι συμμορφώνεται, εάν ανταποκρίνεται στα όρια εκπομπών για τις δοκιμές και τα καύσιμα αναφοράς που αναφέρονται στο σημείο 1.1.2.2.

1.1.2.4. Στην περίπτωση οχημάτων που κινούνται με υγραέριο ή φυσικό αέριο/βιομεθάνιο ο λόγος των αποτελεσμάτων εκπομπής «Γ» καθορίζεται για κάθε ρύπο ως εξής:

Είδος καυσίμου	Καύσιμα αναφοράς	Υπολογισμός του «Γ»
Υγραέριο	Καύσιμο Α	$r = \frac{B}{A}$
	Καύσιμο Β	
Φυσικό αέριο/βιομεθάνιο	Καύσιμο G20	$r = \frac{G25}{G20}$
	Καύσιμο G25	

στ) Προστίθεται το ακόλουθο σημείο 1.1.2.5:

«1.1.2.5. Στην περίπτωση οχημάτων ευέλικτου καυσίμου H2NG καθορίζονται δύο λόγοι αποτελεσμάτων εκπομπής « r_1 » και « r_2 » για κάθε ρύπο ως εξής:

Είδος καυσίμου	Καύσιμα αναφοράς	Υπολογισμός του « r »
Φυσικό αέριο/βιομεθάνιο	Καύσιμο G20	$r_1 = \frac{G25}{G20}$
	Καύσιμο G25	
H2NG	Μείγμα υδρογόνου και G20 με μέγιστο ποσοστό υδρογόνου που ορίζεται από τον κατασκευαστή	$r_2 = \frac{H2G25}{H2G20}$
	Μείγμα υδρογόνου και G25 με μέγιστο ποσοστό υδρογόνου που ορίζεται από τον κατασκευαστή	

ζ) Το πρώτο εδάφιο του άρθρου 1.1.3 αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Για την έγκριση τύπου που αφορά οχήματα αερίου ενός καυσίμου και οχήματα αερίου δύο καυσίμων που λειτουργούν με αεριοκίνηση, κινούμενα με υγραέριο ή φυσικό αέριο/βιομεθάνιο, ως μέλη της οικογένειας οχημάτων, εκτελείται δοκιμή τύπου 1 με ένα αέριο καύσιμο αναφοράς. Το εν λόγω καύσιμο αναφοράς μπορεί να είναι οποιοδήποτε από τα δύο καύσιμα αναφοράς. Το όχημα θεωρείται ότι συμμορφώνεται, εάν συμμορφούται προς τις ακόλουθες διατάξεις:»

η) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο σημείο 1.1.4.:

«1.1.4. Για την έγκριση τύπου ενός οχήματος ευέλικτου καυσίμου H2NG, εκτελούνται δύο δοκιμές τύπου 1, η πρώτη με 100% αέριο G20 ή αέριο G25 και η δεύτερη με το μείγμα υδρογόνου και του ίδιου καυσίμου φυσικού αερίου/βιομεθανίου που χρησιμοποιήθηκε στην πρώτη δοκιμή, με το μέγιστο ποσοστό υδρογόνου όπως ορίζεται από τον κατασκευαστή.

Το όχημα που δοκιμάζεται σύμφωνα με την πρώτη παράγραφο θεωρείται ότι συμμορφώνεται εάν, εκτός από τις απαιτήσεις που ορίζονται στα στοιχεία α), ε) και ζ) του σημείου 1.1.3, πληρούνται και οι εξής απαιτήσεις:

α) εάν το φυσικό αέριο/βιομεθάνιο είναι το καύσιμο αναφοράς G20, το αποτέλεσμα των εκπομπών για κάθε ρύπο πολλαπλασιάζεται με τους σχετικούς συντελεστές (r_1 για την πρώτη δοκιμή και r_2 για τη δεύτερη δοκιμή) που υπολογίζονται σύμφωνα με το σημείο 1.1.2.5 εάν ο σχετικός συντελεστής > 1 . Εάν ο σχετικός συντελεστής < 1 , δεν χρειάζεται καμία διόρθωση.

β) εάν το φυσικό αέριο/βιομεθάνιο είναι το καύσιμο αναφοράς G25, το αποτέλεσμα των εκπομπών για κάθε ρύπο διαιρείται δια των αντίστοιχων σχετικών συντελεστών (r_1 για την πρώτη δοκιμή και r_2 για τη δεύτερη δοκιμή) που υπολογίζονται σύμφωνα με το σημείο 1.1.2.5 εάν ο αντίστοιχος σχετικός συντελεστής είναι < 1 . Εάν ο αντίστοιχος σχετικός συντελεστής είναι > 1 , δεν χρειάζεται καμία διόρθωση.

γ) κατόπιν αιτήματος του κατασκευαστή, η δοκιμή τύπου 1 μπορεί να εκτελείται και επί των τεσσάρων πιδανών συνδυασμών καυσίμων αναφοράς, σύμφωνα με το σημείο 1.1.2.5, ώστε να μη χρειάζεται καμία διόρθωση.

δ) εάν διενεργούνται επαναλαμβανόμενες δοκιμές επί του ίδιου κινητήρα, πρέπει πρώτα να εξαχθεί ο μέσος όρος των αποτελεσμάτων για το καύσιμο αναφοράς G20 ή H2G20, καθώς και των αποτελεσμάτων για το καύσιμο αναφοράς G25 ή H2G25, με το μέγιστο ποσοστό υδρογόνου όπως ορίζεται από τον κατασκευαστή. Στη συνέχεια υπολογίζονται οι συντελεστές ' r_1 ' και ' r_2 ' βάσει αυτών των μέσων όρων των αποτελεσμάτων.»

θ) Ο πίνακας 1.2.4 αντικαθίσταται από το εξής:

«Πίνακας 1.2.4

Εφαρμογή των απαιτήσεων δοκιμών για έγκριση τύπου και επεκτάσεις

Κατηγορία οχήματος	Οχήματα με κινητήρα επιβαλλόμενης ανάφλεξης, συμπεριλαμβανομένων των υβριδικών								Οχήματα με κινητήρα ανάφλεξης με συμπίεση, συμπεριλαμβανομένων των υβριδικών		Αμιγώς ηλεκτρικά οχήματα	Οχήματα κυψελών καυσίμου	
	Ενός καυσίμου				Δύο καυσίμων (1)			Ευέλικτου καυσίμου (1)		Ευέλικτου καυσίμου			Ενός καυσίμου
Καύσιμο αναφοράς	Βενζίνη (E5)	Υγραέριο	Φυσικό αέριο/βιομεθάνιο	Υδρογόνο	Βενζίνη (E5)	Βενζίνη (E5)	Βενζίνη (E5)	Βενζίνη (E5)	Φυσικό αέριο/βιομεθάνιο	Ντιζελ (B5)	Ντιζελ (B5)	—	—
					Υγραέριο	Φυσικό αέριο/βιομεθάνιο	Υδρογόνο	Αιθανόλη (E85)	H2NG	Βιοντιζελ			
Αέριοι ρύποι (Δοκιμή τύπου 1)	Ναι	Ναι	Ναι	Ναι (4)	Ναι (και στα δύο καύσιμα)	Ναι (και στα δύο καύσιμα)	Ναι (και στα δύο καύσιμα) (4)	Ναι (και στα δύο καύσιμα)	Ναι (και στα δύο καύσιμα)	Ναι (μόνο στο B5) (2)	Ναι	—	—
Μάζα σωματιδίων και αριθμός σωματιδίων (Δοκιμή τύπου 1)	Ναι	—	—	—	Ναι (μόνο στη βενζίνη)	Ναι (μόνο στη βενζίνη)	Ναι (μόνο στη βενζίνη)	Ναι (και στα δύο καύσιμα)	—	Ναι (μόνο στο B5) (2)	Ναι	—	—
Στροφές βραδυπορείας (Δοκιμή τύπου 2)	Ναι	Ναι	Ναι	—	Ναι (και στα δύο καύσιμα)	Ναι (και στα δύο καύσιμα)	Ναι (μόνο στη βενζίνη)	Ναι (και στα δύο καύσιμα)	Ναι (στο φυσικό αέριο/βιομεθάνιο)	—	—	—	—
Εκπομπές στροφαλοθαλάμου (Δοκιμή τύπου 3)	Ναι	Ναι	Ναι	—	Ναι (μόνο στη βενζίνη)	Ναι (μόνο στη βενζίνη)	Ναι (μόνο στη βενζίνη)	Ναι (μόνο στη βενζίνη)	Ναι (στο φυσικό αέριο/βιομεθάνιο)	—	—	—	—
Εξατμιστικές εκπομπές (Δοκιμή τύπου 4)	Ναι	—	—	—	Ναι (μόνο στη βενζίνη)	Ναι (μόνο στη βενζίνη)	Ναι (μόνο στη βενζίνη)	Ναι (μόνο στη βενζίνη)	—	—	—	—	—
Ανθεκτικότητα (Δοκιμή τύπου 5)	Ναι	Ναι	Ναι	Ναι	Ναι (μόνο στη βενζίνη)	Ναι (μόνο στη βενζίνη)	Ναι (μόνο στη βενζίνη)	Ναι (μόνο στη βενζίνη)	Ναι (στο φυσικό αέριο/βιομεθάνιο)	Ναι (μόνο στο B5) (2)	Ναι	—	—
Εκπομπές σε χαμηλή θερμοκρασία (Δοκιμή τύπου 6)	Ναι	—	—	—	Ναι (μόνο στη βενζίνη)	Ναι (μόνο στη βενζίνη)	Ναι (μόνο στη βενζίνη)	Ναι (3) (και στα δύο καύσιμα)	—	—	—	—	—
Συμμόρφωση εν χρήσει	Ναι	Ναι	Ναι	Ναι	Ναι (και στα δύο καύσιμα)	Ναι (και στα δύο καύσιμα)	Ναι (και στα δύο καύσιμα)	Ναι (και στα δύο καύσιμα)	Ναι (και στα δύο καύσιμα)	Ναι (μόνο στο B5) (2)	Ναι	—	—

Κατηγορία οχήματος	Οχήματα με κινητήρα επιβαλλόμενης ανάφλεξης, συμπεριλαμβανομένων των υβριδικών									Οχήματα με κινητήρα ανάφλεξης με συμπίεση, συμπεριλαμβανομένων των υβριδικών		Λιμγός ηλεκτρικά οχήματα	Οχήματα κυψελών καυσίμου
	Ενός καυσίμου				Δύο καυσίμων ⁽¹⁾			Ευέλικτου καυσίμου ⁽¹⁾		Ευέλικτου καυσίμου	Ενός καυσίμου		
Ενσωματωμένο σύστημα διάγνωσης (OBD)	Ναι	Ναι	Ναι	Ναι	Ναι	Ναι	Ναι	Ναι	Ναι	Ναι	Ναι	—	—
Εκπομπές CO ₂ , κατανάλωση καυσίμου, κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας και ηλεκτρική αυτονομία	Ναι	Ναι	Ναι	Ναι	Ναι (και στα δύο καύσιμα)	Ναι (και στα δύο καύσιμα)	Ναι (και στα δύο καύσιμα)	Ναι (και στα δύο καύσιμα)	Ναι (και στα δύο καύσιμα)	Ναι (μόνο στο B5) ⁽²⁾	Ναι	Ναι	Ναι
Θολότητα καυσαερίων	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Ναι (μόνο στο B5) ⁽²⁾	Ναι	—	—

⁽¹⁾ Όταν όχημα δύο καυσίμων συνδυάζεται με όχημα ευέλικτου καυσίμου, ισχύουν και οι δύο απαιτήσεις δοκιμής.

⁽²⁾ Αυτή η διάταξη είναι προσωρινή. Αργότερα θα προταθούν περαιτέρω απαιτήσεις για το βιοντίζελ.

⁽³⁾ Δοκιμή μόνο με βενζίνη πριν από τις ημερομηνίες που ορίζονται στο άρθρο 10 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 715/2007. Η δοκιμή θα πραγματοποιείται και με τα δύο καύσιμα μετά τις εν λόγω ημερομηνίες. Χρησιμοποιείται το καύσιμο αναφοράς δοκιμής E75 που αναφέρεται στο παράρτημα ΙΧ, ενότητα Β.

⁽⁴⁾ Καθορίζονται μόνο οι εκπομπές NOx όταν το όχημα λειτουργεί με υδρογόνο.»

ι) Το σημείο 4.9 αντικαθίσταται ως εξής:

«4.9 Έλεγχος της συμμόρφωσης οχήματος που κινείται με υγραέριο, φυσικό αέριο ή H2NG»

ια) Το σημείο 4.9.1 αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«4.9.1 Δοκιμές για τη συμμόρφωση της παραγωγής μπορούν να εκτελεστούν με καύσιμο που διατίθεται στο εμπόριο, του οποίου ο λόγος C3/C4 βρίσκεται μεταξύ των αντίστοιχων λόγων των καυσίμων αναφοράς στην περίπτωση του υγραερίου, ή του οποίου ο δείκτης Wobbe βρίσκεται μεταξύ των αντίστοιχων λόγων των ακραίων καυσίμων αναφοράς στην περίπτωση του φυσικού αερίου ή του H2NG. Στην περίπτωση αυτή υποβάλλεται στη αρχή έγκρισης και ανάλυση του καυσίμου.»

(ιβ) Το προσάρτημα 3 τροποποιείται ως εξής:

(i) Το σημείο 3.2.2 αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«3.2.2. Καύσιμο»

(ii) Παρεμβάλλεται το σημείο 3.2.2.1:

«3.2.2.1. Ελαφρά οχήματα: Ντιζελ/Βενζίνη/Υγραέριο/Φυσικό Αέριο ή Βιομεθάνιο/Αιθανόλη (E85)/Βιοντίζελ/Υδρογόνο/H2NG (*) (**)

(*) Διαγράφεται η περιττή ένδειξη (σε ορισμένες περιπτώσεις δεν διαγράφεται τίποτα, εφόσον ισχύουν περισσότερες από μία καταχωρίσεις).

(**) Τα οχήματα που μπορούν να χρησιμοποιήσουν ως καύσιμο βενζίνη και κάποιο αέριο καύσιμο, αλλά στα οποία το σύστημα βενζίνης έχει τοποθετηθεί για την αντιμετώπιση κατεπειγόντων περιστατικών ή αποκλειστικά και μόνο για την έναρξη του κινητήρα και εφόσον η χωρητικότητα του δοχείου βενζίνης δεν υπερβαίνει τα 15 λίτρα βενζίνης, θεωρούνται οχήματα που χρησιμοποιούν αποκλειστικά και μόνο αέριο καύσιμο».

(iii) Παρεμβάλλονται τα ακόλουθα σημεία 3.2.18 έως 3.2.19.4.3:

«3.2.18. Σύστημα τροφοδοσίας υδρογόνου: ναι/όχι (*)

3.2.18.1. Αριθμός έγκρισης τύπου ΕΚ σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 79/2009: 3.2.18.1. Αριθμός έγκρισης τύπου ΕΚ σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 79/2009:

3.2.18.2. Ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου διαχείρισης κινητήρα για τροφοδοσία με υδρογόνο

3.2.18.2.1. Μάρκα(-ες):

3.2.18.2.2. Τύπος(-οι):

3.2.18.2.3. Δυνατότητες ρύθμισης όσον αφορά τις εκπομπές:

3.2.18.3. Περαιτέρω τεκμηρίωση

3.2.18.3.1. Περιγραφή των διασφαλίσεων για τον καταλύτη κατά τη μετάβαση από τη βενζίνη στο υδρογόνο και αντιστρόφως:

3.2.18.3.2. Διάταξη του συστήματος (ηλεκτρικές συνδέσεις, συνδέσεις υποπίεσης, εύκαμπτοι σωλήνες αντιστάθμισης κ.λπ.):

3.2.18.3.3. Σχέδιο του συμβόλου:

3.2.19. Σύστημα τροφοδοσίας H2NG: ναι/όχι (*)

3.2.19.1. Ποσοστό υδρογόνου στο καύσιμο (το μέγιστο που ορίζεται από τον κατασκευαστή):

3.2.19.2. Αριθμός έγκρισης τύπου ΕΚ σύμφωνα με τον κανονισμό αριθ. 110 της ΟΕΕ/ΗΕ (**):

3.2.19.3. Ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου διαχείρισης κινητήρα για τροφοδοσία με H2NG

3.2.19.3.1. Μάρκα(-ες):

3.2.19.3.2. Τύπος(-οι):

3.2.19.3.3. Δυνατότητες ρύθμισης όσον αφορά τις εκπομπές:

3.2.19.4. Περαιτέρω τεκμηρίωση

- 3.2.19.4.1. Περιγραφή των διασφαλίσεων για τον καταλύτη κατά τη μετάβαση από τη βενζίνη στο H₂NG και αντιστρόφως:
- 3.2.19.4.2. Διάταξη του συστήματος (ηλεκτρικές συνδέσεις, συνδέσεις υποπίεσης, εύκαμπτοι σωλήνες αντιστάθμισης κ.λπ.):
- 3.2.19.4.3. Σχέδιο του συμβόλου:

(*) Διαγράφεται η περιττή ένδειξη (σε ορισμένες περιπτώσεις δεν διαγράφεται τίποτα, εφόσον ισχύουν περισσότερες από μία καταχωρίσεις).

(**) EE L 72 της 14.3.2008, σ. 113.»

(iv) Παρεμβάλλονται τα ακόλουθα σημεία 3.3. έως 3.3.2.4.:

- «3.3. Ηλεκτρικός κινητήρας
- 3.3.1. Τύπος (πηνίο, διέγερση):
- 3.3.1.1. Μέγιστη ωριαία ισχύς εξόδου: Kw
- 3.3.1.2. Τάση λειτουργίας: V
- 3.3.2. Συσσωρευτής
- 3.3.2.1. Αριθμός κυψελών:
- 3.3.2.2. Μάζα: kg
- 3.3.2.3. Χωρητικότητα: Ah (αμπερόωρια)
- 3.3.2.4. Θέση:

(v) Το σημείο 3.4.8. του προσαρτήματος 3 αντικαθίσταται από τα εξής:

«3.4.8. Ηλεκτρική αυτονομία οχήματοςkm (σύμφωνα με το παράρτημα 9 του κανονισμού αριθ. 101) (*)

(*) EE L 158 της 19.6.2007, σ. 34.»

(vi) Τα σημεία 3.5.2.1. έως 3.5.2.3. αντικαθίστανται από τα ακόλουθα:

- «3.5.2.1. Κατανάλωση καυσίμου (κυκλοφορία εντός πόλης) l/100 km ή m³/100 km ή kg/100 km (*)
- 3.5.2.2. Κατανάλωση καυσίμου (κυκλοφορία εκτός πόλης) l/100 km ή m³/100 km ή kg/100 km (*)
- 3.5.2.3. Κατανάλωση καυσίμου (συνδυασμένος κύκλος) l/100 km ή m³/100 km ή kg/100 km; (*):

(*) Διαγράφεται η περιττή ένδειξη (υπάρχουν περιπτώσεις που δεν διαγράφεται τίποτα, εφόσον ισχύουν πάνω από δύο καταχωρίσεις)»

(vii) Παρεμβάλλονται τα ακόλουθα σημεία 3.5.3. έως 3.5.4.3.:

- «3.5.3 Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας για αμιγώς ηλεκτρικά οχήματα Wh/km
- 3.5.4. Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας για υβριδικά ηλεκτρικά οχήματα εξωτερικής φόρτισης
- 3.5.4.1. Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας (συνθήκη A, συνδυασμένη) Wh/km
- 3.5.4.2. Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας (συνθήκη B, συνδυασμένη) Wh/km
- 3.5.4.3. Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας (σταθμισμένη, συνδυασμένη) Wh/km»

2. Το παράρτημα III τροποποιείται ως εξής:

α) Το σημείο 3.3. αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

«3.3. Τα καυσάερια που αναφέρονται στο σημείο 4.3.1.1. θεωρείται ότι περιλαμβάνουν μεθάνιο, νερό και υδρογόνο:

«...(HFID). Πρέπει να είναι βαθμονομημένος με προπάνιο εκφρασμένο ως ισοδύναμο ατόμων άνθρακα (C₁).

Ανάλυση μεθανίου (CH₄):

Ο αναλυτής πρέπει να είναι είτε χρωματογράφος αερίου συνδυασμένος με τύπο ιοντισμού φλόγας (FID) είτε ιοντισμός φλόγας (FID) τύπου διαχωριστή υδρογονανθράκων εκτός μεθανίου, βαθμονομημένος με μεθάνιο εκφρασμένο ως ισοδύναμο ατόμων άνθρακα (C₁).

Ανάλυση νερού (H₂O):

Ο αναλυτής είναι τύπου απορρόφησης μη διαχεόμενης υπέρυθρης ακτινοβολίας (NDIR). Ο NDIR βαθμονομείται είτε με υδρατμούς είτε με προπυλένιο (C₃H₈). Εάν ο NDIR είναι βαθμονομημένος με υδρατμούς, εξασφαλίζεται ότι δεν μπορεί να συμβεί συμπίκνωση υδρατμών σε σωλήνες και συνδέσεις κατά τη διαδικασία βαθμονόμησης. Εάν ο NDIR είναι βαθμονομημένος με προπυλένιο, ο κατασκευαστής του αναλυτή παρέχει τα στοιχεία για την αναγωγή της συγκέντρωσης προπυλενίου στην αντίστοιχη συγκέντρωση υδρατμών. Ο κατασκευαστής του αναλυτή ελέγχει τις τιμές αναγωγής περιοδικά και τουλάχιστον μία φορά το χρόνο.

Ανάλυση υδρογόνου (H₂):

Ο αναλυτής είναι τύπου φασματομετρίας μάζας τομέα/πεδίου (sector field mass spectrometry), βαθμονομημένος με υδρογόνο.

Οξειδίο του αζώτου (NO_x)...»

β) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο σημείο 3.3.a.:

«3.3.a. Τα καθαρά αέρια που αναφέρονται στην παράγραφο 4.5.1. θεωρείται ότι περιλαμβάνουν προπυλένιο:

«...προπάνιο: (ελάχιστη καθαρότητα 99,5 τοις εκατό).

προπυλένιο: (ελάχιστη καθαρότητα 99,5 τοις εκατό).»

γ) Στο σημείο 3.4 προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

$$\text{«Για H2NG} \quad d = \frac{9,104 \cdot A + 136}{1\,524,152 - 0,583A} \text{ g/l}$$

A είναι η ποσότητα φυσικού αερίου/βιομεθανίου στο μείγμα του H2NG, εκφραζόμενη σε ποσοστό επί του όγκου»

δ) Το σημείο 3.8 αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«3.8. Το δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 1.3 του προσαρτήματος 8 του παραρτήματος 4 πρέπει να νοείται ως εξής:

«... Ο συντελεστής αραίωσης υπολογίζεται ως εξής:

Για κάθε καύσιμο αναφοράς εκτός του υδρογόνου

$$DF = \frac{X}{C_{CO2} + (C_{HC} + C_{CO}) \cdot 10^{-4}}$$

Για καύσιμο με τη σύνθεση C_xH_yO_z ο γενικός τύπος είναι:

$$X = 100 \frac{x}{x + \frac{y}{2} + 3,76 \cdot \left(x + \frac{y}{4} - \frac{z}{2}\right)}$$

Ιδίως για το H2NG ο τύπος είναι:

$$X = \frac{65,4 \cdot A}{4,922A + 195,84}$$

Για το υδρογόνο, συντελεστής αραίωσης υπολογίζεται ως εξής:

$$DF = \frac{X}{C_{H2O} - C_{H2O-DA} + C_{H2} \cdot 10^{-4}}$$

Για τα καύσιμα αναφοράς που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΧ, οι τιμές του «X» έχουν ως εξής:

Καύσιμο	X
Βενζίνη (E5)	13,4
Ντίζελ (B5)	13,5
Υγραέριο	11,9
Φυσικό αέριο/βιομεθάνιο	9,5
Αιθανόλη (E85)	12,5
Αιθανόλη (E75)	12,7
Υδρογόνο	35,03

Σε αυτές τις εξισώσεις:

- C_{CO_2} = συγκέντρωση CO_2 στο περιεχόμενο στον σάκο δειγματοληψίας αραιωμένο αέριο της εξάτμισης, εκφραζόμενη σε ποσοστό κατ' όγκο,
- C_{HC} = συγκέντρωση HC στο περιεχόμενο στον σάκο δειγματοληψίας αραιωμένο αέριο της εξάτμισης, εκφραζόμενη σε ppm ισοδύναμου άνθρακα,
- C_{CO} = συγκέντρωση CO στο περιεχόμενο στον σάκο δειγματοληψίας αραιωμένο αέριο της εξάτμισης, εκφραζόμενη σε ppm,
- C_{H_2O} = συγκέντρωση H_2O στο περιεχόμενο στον σάκο δειγματοληψίας αραιωμένο αέριο της εξάτμισης, εκφραζόμενη σε ποσοστό κατ' όγκο,
- C_{H_2O-DA} = συγκέντρωση H_2O στον χρησιμοποιούμενο για την αραιώση αέρα, εκφραζόμενη σε ποσοστό κατ' όγκο,
- C_{H_2} = συγκέντρωση υδρογόνου στο περιεχόμενο στον σάκο δειγματοληψίας αραιωμένο αέριο της εξάτμισης, εκφραζόμενη σε ppm,
- A = η ποσότητα φυσικού αερίου/βιομεθανίου στο μείγμα του H_2NG , εκφραζόμενη σε ποσοστό επί του όγκου.»

3. Στο παράρτημα IV, προσάρτημα 1, σημείο 2.2 πρώτο εδάφιο, προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

$$\text{«— για το } H_2NG: \frac{1,256 \cdot A + 136}{0,654 \cdot A}$$

A είναι η ποσότητα φυσικού αερίου/βιομεθανίου στο μείγμα του H_2NG , εκφραζόμενη σε ποσοστό επί του όγκου.»

4. Στο παράρτημα ΙΧ, ενότητα A, υποενότητα 1 προστίθενται τα ακόλουθα:

«Τύπος: Υδρογόνο για μηχανές εσωτερικής καύσης

Χαρακτηριστικά	Μονάδες	Όρια		Μέθοδος δοκιμής
		κατώτατο	ανώτατο	
Καθαρότητα υδρογόνου	% mole	98	100	ISO 14687-1
Συνολικοί υδρογονάνθρακες	$\mu\text{mol/mol}$	0	100	ISO 14687-1
Νερό ⁽¹⁾	$\mu\text{mol/mol}$	0	⁽²⁾	ISO 14687-1
Οξυγόνο	$\mu\text{mol/mol}$	0	⁽²⁾	ISO 14687-1
Αργό	$\mu\text{mol/mol}$	0	⁽²⁾	ISO 14687-1
Αζωτο	$\mu\text{mol/mol}$	0	⁽²⁾	ISO 14687-1
CO	$\mu\text{mol/mol}$	0	1	ISO 14687-1
Θείο	$\mu\text{mol/mol}$	0	2	ISO 14687-1
Μόνιμα σωματίδια ⁽³⁾				ISO 14687-1

⁽¹⁾ Να μην υπάρχει συμπύκνωση

⁽²⁾ Συνδυασμός νερού, οξυγόνου, αζώτου και αργού: 1.900 $\mu\text{mol/mol}$

⁽³⁾ Το υδρογόνο δεν περιέχει σκόνη, άμμο, ακαθαρσίες, κόμμι, έλαια ή άλλες ουσίες σε ποσότητα αρκετή για να προκαλέσει βλάβη στον εξοπλισμό τροφοδοσίας καυσίμου του οχήματος (κινητήρα) που τροφοδοτείται με καύσιμο.

Τύπος: Υδρογόνο για οχήματα κυψελών καυσίμου

Χαρακτηριστικά	Μονάδες	Όρια		Μέθοδος δοκιμής
		κατώτατο	ανώτατο	
Καύσιμο υδρογόνο ⁽¹⁾	% mole	99,99	100	ISO 14687-2
Συνολικά αέρια ⁽²⁾	μmol/mol	0	100	
Συνολικοί υδρογονάνθρακες	μmol/mol	0	2	ISO 14687-2
Νερό	μmol/mol	0	5	ISO 14687-2
Οξυγόνο	μmol/mol	0	5	ISO 14687-2
Ήλιο (He), Άζωτο (N ₂), Αργό (Ar)	μmol/mol	0	100	ISO 14687-2
CO ₂	μmol/mol	0	2	ISO 14687-2
CO	μmol/mol	0	0,2	ISO 14687-2
Συνολικές θειούχες ενώσεις	μmol/mol	0	0,004	ISO 14687-2
Φορμαλδεύδη (HCHO)	μmol/mol	0	0,01	ISO 14687-2
Μυρμηκικό οξύ (HCOOH)	μmol/mol	0	0,2	ISO 14687-2
Αμμωνία (NH ₃)	μmol/mol	0	0,1	ISO 14687-2
Συνολικές αλογονούχες ενώσεις	μmol/mol	0	0,05	ISO 14687-2
Μέγεθος σωματιδίων	μm	0	10	ISO 14687-2
Συγκέντρωση σωματιδίων	g/l	0	1	ISO 14687-2

(1) Ο δείκτης καυσίμου υδρογόνου καθορίζεται αφαιρώντας τη συνολική περιεκτικότητα στα υπόλοιπα αέρια συστατικά που αναφέρονται στον πίνακα εκτός του υδρογόνου (Συνολικά αέρια), εκφραζόμενος σε ποσοστό mole, από 100 τοις εκατό mole. Είναι κατώτερος του αθροίσματος των μέγιστων επιτρεπόμενων ορίων όλων των υπόλοιπων συστατικών που αναφέρονται στον πίνακα εκτός του υδρογόνου.

(2) Η τιμή των συνολικών αερίων αποτελεί άθροισμα των τιμών των συστατικών που αναφέρονται στον πίνακα εκτός του αερίου, εκτός από τα σωματίδια.

Τύπος: H2NG

Το καθένα ξεχωριστά από τα καύσιμα υδρογόνο και φυσικό αέριο/βιομεθάνιο που συνθέτουν ένα μείγμα H2NG πρέπει να συμμορφώνεται με τα αντίστοιχα χαρακτηριστικά, όπως αναφέρονται σε αυτό το παράρτημα.»

5. Το παράρτημα XII τροποποιείται ως εξής:

α) Ο τίτλος αντικαθίσταται από τον ακόλουθο:

«ΚΑΘΟΡΙΣΜΟΣ ΕΚΠΟΜΠΩΝ CO₂, ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ ΚΑΥΣΙΜΟΥ, ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΥΤΟΝΟΜΙΑ»·

β) Η εισαγωγή αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Το παρόν παράρτημα ορίζει τις απαιτήσεις για τη μέτρηση των εκπομπών CO₂, της κατανάλωσης καυσίμου, της κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας και της ηλεκτρικής αυτονομίας»·

γ) Το σημείο 3.1. αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«3.1. Οι τεχνικές απαιτήσεις και προδιαγραφές για τη μέτρηση των εκπομπών CO₂, της κατανάλωσης καυσίμου, της κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας και της ηλεκτρικής αυτονομίας είναι εκείνες που καθορίζονται στα παραρτήματα 6 έως 10 του κανονισμού 101 της ΟΕΕ/ΟΗΕ με τις εξαιρέσεις που ακολουθούν»·

δ) Η εισαγωγική πρόταση της ενότητας 1.4.3 αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«1.4.3. Η κατανάλωση καυσίμου, εκφρασμένη σε λίτρα ανά 100 km (στην περίπτωση βενζίνης, υγραερίου, αιθανόλης (E85) και ντίζελ), σε m³ ανά 100 km (στην περίπτωση φυσικού αερίου/βιομεθανίου και H₂NG) ή σε kg ανά 100 km (στην περίπτωση υδρογόνου) υπολογίζεται με τους ακόλουθους τύπους:»

ε) Προστίθενται τα ακόλουθα στοιχεία στ) και ζ):

«στ) για οχήματα με κινητήρα επιβαλλόμενης ανάφλεξης που κινούνται με H₂NG:

$$FC = \frac{910,4 \cdot A + 13\,600}{44,655 \cdot A^2 + 667,08 \cdot A} \left(\frac{7,848 \cdot A}{9,104 \cdot A + 136} \cdot HC + 0,429 \cdot CO + 0,273 \cdot CO_2 \right)$$

ζ) για οχήματα που κινούνται με αέριο υδρογόνο:

$$FC = 0,024 \cdot \frac{V}{d} \cdot \left[\frac{1}{Z_2} \cdot \frac{p_2}{T_2} - \frac{1}{Z_1} \cdot \frac{p_1}{T_1} \right]$$

Κατόπιν προηγούμενης συμφωνίας με την αρχή έγκρισης τύπου, και για οχήματα που κινούνται με αέριο ή υγρό υδρογόνο, ο κατασκευαστής ενδέχεται να επιλέξει ως εναλλακτική λύση αντί της ως άνω μεθόδου είτε τον τύπο:

$$FC = 0,1 \cdot (0,1119 \cdot H_2O + H_2)$$

είτε μια μέθοδο σύμφωνα με πρότυπα πρωτόκολλα όπως το **SAE J2572**.

στ) Η δεύτερη παράγραφος αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Στους τύπους αυτούς:

FC = η κατανάλωση καυσίμου σε λίτρα ανά 100 km (στην περίπτωση βενζίνης, αιθανόλης, υγραερίου, ντίζελ ή βιοντίζελ) ή σε m³ ανά 100 km (στην περίπτωση φυσικού αερίου και H₂NG) ή σε kg ανά 100 km στην περίπτωση υδρογόνου.

HC = οι μετρούμενες εκπομπές υδρογονανθράκων σε g/km

CO = οι μετρούμενες εκπομπές μονοξειδίου του άνθρακα σε g/km

CO₂ = οι μετρούμενες εκπομπές διοξειδίου του άνθρακα σε g/km

H₂O = οι μετρούμενες εκπομπές H₂O σε g/km

H₂ = οι μετρούμενες εκπομπές H₂ σε g/km

A = η ποσότητα φυσικού αερίου/βιομεθανίου στο μείγμα του H₂NG, εκφραζόμενη σε ποσοστό επί του όγκου

D = η πυκνότητα του καυσίμου δοκιμής.

Στην περίπτωση αέριων καυσίμων D είναι η πυκνότητα στους 15°C.

d = η θεωρητική απόσταση που καλύπτει ένα όχημα το οποίο υποβάλλεται σε δοκιμή τύπου 1 σε km.

p₁ = η πίεση στη δεξαμενή αέριου καυσίμου πριν από τον κύκλο λειτουργίας σε Pa.

p₂ = η πίεση στη δεξαμενή αέριου καυσίμου μετά τον κύκλο λειτουργίας σε Pa.

T₁ = η θερμοκρασία στη δεξαμενή αέριου καυσίμου πριν από τον κύκλο λειτουργίας σε K

T₂ = η θερμοκρασία στη δεξαμενή αέριου καυσίμου μετά τον κύκλο λειτουργίας σε K

Z₁ = ο συντελεστής συμπίεστικότητας του αέριου καυσίμου σε p₁ και T₁

Z₂ = ο συντελεστής συμπίεστικότητας του αέριου καυσίμου σε p₂ και T₂

V = ο εσωτερικός όγκος της δεξαμενής αέριου καυσίμου σε m³

Ο συντελεστής συμπίεσής λαμβάνεται από τον ακόλουθο πίνακα

p(bar)\ T(k)	33	53	73	93	113	133	153	173	193	213	233	248	263	278	293	308	323	338	353
5	0,8589	0,9651	0,9888	0,9970	1,0004	1,0019	1,0026	1,0029	1,0030	1,0028	1,0035	1,0034	1,0033	1,0032	1,0031	1,0030	1,0029	1,0028	1,0027
100	1,0508	0,9221	0,9911	1,0422	1,0659	1,0757	1,0788	1,0785	1,0765	1,0705	1,0712	1,0687	1,0663	1,0640	1,0617	1,0595	1,0574	1,0554	1,0535
200	1,8854	1,4158	1,2779	1,2334	1,2131	1,1990	1,1868	1,1757	1,1653	1,1468	1,1475	1,1413	1,1355	1,1300	1,1249	1,1201	1,1156	1,1113	1,1073
300	2,6477	1,8906	1,6038	1,4696	1,3951	1,3471	1,3123	1,2851	1,2628	1,2276	1,2282	1,2173	1,2073	1,1982	1,1897	1,1819	1,1747	1,1680	1,1617
400	3,3652	2,3384	1,9225	1,7107	1,5860	1,5039	1,4453	1,4006	1,3651	1,3111	1,3118	1,2956	1,2811	1,2679	1,2558	1,2448	1,2347	1,2253	1,2166
500	4,0509	2,7646	2,2292	1,9472	1,7764	1,6623	1,5804	1,5183	1,4693	1,3962	1,3968	1,3752	1,3559	1,3385	1,3227	1,3083	1,2952	1,2830	1,2718
600	4,7119	3,1739	2,5247	2,1771	1,9633	1,8190	1,7150	1,6361	1,5739	1,4817	1,4823	1,4552	1,4311	1,4094	1,3899	1,3721	1,3559	1,3410	1,3272
700	5,3519	3,5697	2,8104	2,4003	2,1458	1,9730	1,8479	1,7528	1,6779	1,5669	1,5675	1,5350	1,5062	1,4803	1,4570	1,4358	1,4165	1,3988	1,3826
800	5,9730	3,9541	3,0877	2,6172	2,3239	2,1238	1,9785	1,8679	1,7807	1,6515	1,6521	1,6143	1,5808	1,5508	1,5237	1,4992	1,4769	1,4565	1,4377
900	6,5759	4,3287	3,3577	2,8286	2,4978	2,2714	2,1067	1,9811	1,8820	1,7352	1,7358	1,6929	1,6548	1,6207	1,5900	1,5623	1,5370	1,5138	1,4926

Σε περίπτωση που οι απαιτούμενες τιμές εισόδου για την p και την T δεν αναφέρονται στον πίνακα, ο συντελεστής συμπίεσής θα λαμβάνεται μέσω γραμμικής παρεμβολής μεταξύ των συντελεστών συμπίεσής που αναφέρονται στον πίνακα, με την επιλογή εκείνων που είναι πλησιέστεροι προς τη ζητούμενη τιμή.»

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 631/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Ιουλίου 2012

σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1295/2008 περί εισαγωγών λυκίσκου προελεύσεως τρίτων χωρών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 192 παράγραφος 2, σε συνδυασμό με το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1295/2008 της Επιτροπής ⁽²⁾ περιλαμβάνει στο παράρτημα Ι τον κατάλογο των αρμόδιων οργανισμών των τρίτων χωρών για την έκδοση των βεβαιώσεων που συνοδεύουν τα προϊόντα λυκίσκου τα οποία εισάγονται από τις εν λόγω τρίτες χώρες. Οι εν λόγω βεβαιώσεις αναγνωρίζονται ως ισότιμες με το πιστοποιητικό που αναφέρεται στο άρθρο 117 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.
- (2) Η Αργεντινή κοινοποίησε, για πρώτη φορά, δύο αρμόδιους οργανισμούς για την έκδοση των βεβαιώσεων ισοτιμίας.

Συνεπώς, θα πρέπει οι εν λόγω οργανισμοί να συμπεριληφθούν στον κατάλογο του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1295/2008.

- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1295/2008 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της διαχειριστικής επιτροπής για την κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1295/2008 αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Ιουλίου 2012.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 340 της 19.12.2008, σ. 45.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ ΑΡΜΟΔΙΟΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΔΟΣΗ ΒΕΒΑΙΩΣΕΩΝ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ

Λυκίσκο σε κόνους – κωδικός ΣΟ: ex 1210

Σκόνη λυκίσκου – κωδικός ΣΟ: ex 1210

Χυμούς και εκχυλίσματα λυκίσκου – κωδικός ΣΟ: 1302 13 00

Χώρα καταγωγής	Αρμόδιοι οργανισμοί	Διεύθυνση	Κωδικός	Τηλ.	Φαξ	Ηλεκτρονική διεύθυνση (προαιρετικά)
(AR) Αργεντινή	Coordinación Regional Temática de Protección Vegetal (CRTPV). Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria (SENASA) Centro Regional Patagonia Norte	Calle 9 de Julio 933. General Roca, Provincia de Río Negro, Cod 8334	(54-298)	44 28 594 44 32 190	44 28 594 44 32 190	groca@senasa.gov.ar cpaulovich@senasa.gov.ar jesparza@senasa.gov.ar
	Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria (SENASA)	Av. Pasco Colon 367 Ciudad Aut. de Buenos Aires, C1063ACD	(54-11)	41 21 50 00	41 21 50 00	webmaster@senasa.gob.ar cdei@senasa.gob.ar
(AU) Αυστραλία	Quarantine Tasmania Quarantine Centre	163-169 Main Road, Moonah, 7009 Tasmania, Australia	(61-3)	62 33 33 52	62 34 67 85	
(CA) Καναδάς	Plant Protection Division, Animal and Plant Health Directorate, Food Production and Inspection Branch, Agriculture and Agri-food Canada	Floor 2, West Wing 59, Camelot Drive Napean, Ontario, K1A 0Y9	(1-613)	952 80 00	991 56 12	
(CH) Ελβετία	Labor Veritas	Engimattstrasse 11 Postfach 353 CH-8027 Zürich	(41-44)	283 29 30	201 42 49	admin@laborveritas.ch
(CN) Κίνα	Tianjin Airport Entry-Exit Inspection and Quarantine Bureau of the People's Republic of China	No. 33 Youyi Road, Hexi District Tianjin 300201	(86-22)	28 13 40 78	28 13 40 78	ciqtj2002@163.com
	Tianjin Economic and Technical Development Zone Entry-Exit Inspection and Quarantine Bureau of the People's Republic of China	No. 8, Zhaofaxincun 2nd Avenue, TEDA Tianjin 300457	(86-22)	662 98-343	662 98-245	zhujw@tjciq.gov.cn

Χώρα καταγωγής	Αρμόδιοι οργανισμοί	Διεύθυνση	Κωδικός	Τηλ.	Φαξ	Ηλεκτρονική διεύθυνση (προαιρετικά)
	Inner Mongolia Entry-Exit Inspection and Quarantine Bureau of the People's Republic of China	No. 12 Erdos Street, Saihan District, Huhhot City Inner Mongolia 010020	(86-471)	434-1943	434-2163	zhaoxb@nmciq.gov.cn
	Xinjiang Entry-Exit Inspection and Quarantine Bureau of the People's Republic of China	No. 116 North Nanhu Road Urumqi City Xinjiang 830063	(86-991)	464-0057	464-0050	xjciq_jw@xjciq.gov.cn
(NZ) Νέα Ζηλανδία	Ministry of Agriculture and Forestry	P.O. Box 2526 Wellington 6140	(64-4)	894-0100	894 0720	
(HR) Κροατία	Križevci College of Agriculture	Milislava Demerca 1, HR-48260 Križevci	(385-48)	279 198	682 790	ssrecec@vguk.hr
(RS) Σερβία	Institut za ratarstvo i povrtarstvo/ Institute of Field and Vegetable Crops	21000 Novi Sad Maksima Gorkog 30.	(381-21)	780.365 Τηλ. κέντρο: 4898 100	780 198	institut@ifvcns.ns.ac.rs
(UA) Ουκρανία	Productional-Technical Centre +(PTZ) Ukrhmel	Hlebnaja 27 262028 Zhitomir	(380)	37 21 11	36 73 31	
(US) Ηνωμένες Πολιτείες	Washington Department of Agriculture State Chemical and Hop Lab	21 N. 1st Ave. Suite 106 Yakima, WA 98902	(1-509)	225 76 26	454 76 99	
	Idaho Department of Agriculture Division of Plant Industries Hop Inspection Lab	2270 Old Penitentiary Road P.O. Box 790 Boise, ID 83701	(1-208)	332 86 20	334 22 83	
	Oregon Department of Agriculture Commodity Inspection Division	635 Capital Street NE Salem, OR 97310-2532	(1-503)	986 46 20	986 47 37	
	California Department of Food and Agriculture (CDFA-CAC) Division of Inspection Services Analytical Chemistry Laboratory	3292 Meadowview Road Sacramento, CA 95832	(1-916)	445 00 29 ή 262 14 34	262 15 72	
	USDA, GIPSA, FGIS	1100 NW Naito Parkway Portland, OR 97209-2818	(1-503)	326 78 87	326 78 96	
	USDA, GIPSA, TSD, Tech Service Division, Technical Testing Laboratory	10383 Nth Ambassador Drive Kansas City, MO 64153-1394	(1-816)	891 04 01	891 04 78	

Χώρα καταγωγής	Αρμόδιοι οργανισμοί	Διεύθυνση	Κωδικός	Τηλ.	Φαξ	Ηλεκτρονική διεύθυνση (προαιρετικά)
(ΖΑ) Νότια Αφρική	CSIR Food Science and Technology	PO Box 395 0001 Pretoria	(27-12)	841 31 72	841 35 94	
(ΖW) Ζιμπάμπουε	Standards Association of Zimbabwe (SAZ)	Northend Close, Northridge Park Borrowdale, P.O. Box 2259 Harare	(263-4)	88 20 17, 88 20 21, 88 55 11	88 20 20	info@saz.org.zw saz.org.zw»

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 632/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Ιουλίου 2012

για την 174η τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 του Συμβουλίου για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων που συνδέονται με το δίκτυο της Αλ Κάιντα

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 881/2002 του Συμβουλίου, της 27ης Μαΐου 2002, για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων που συνδέονται με το δίκτυο της Αλ Κάιντα ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο α) και το άρθρο 7α παράγραφος 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 απαριθμεί τα πρόσωπα, τις ομάδες και τις οντότητες που αφορά η βάση του εν λόγω κανονισμού δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων.
- (2) Στις 2 Ιουλίου 2012, η Επιτροπή Κυρώσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών αποφάσισε να αφαι-

ρέσει οκτώ φυσικά πρόσωπα από τον κατάλογο προσώπων, ομάδων και οντοτήτων που αφορά η δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων.

- (3) Κατά συνέπεια, το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 θα πρέπει να επικαιροποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Ιουλίου 2012.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Προϊστάμενος της Υπηρεσίας Μέσων Εξωτερικής
Πολιτικής

⁽¹⁾ ΕΕ L 139 της 29.5.2002, σ. 9.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 τροποποιείται ως εξής:

Διαγράφονται οι ακόλουθες καταχωρίσεις υπό τον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα»:

- α) «Sobhi Abdel Aziz Mohamed El Gohary Abu Sinna (γνωστός και ως α) Sobhi Abdel Aziz Mohamed Gohary Abou Senah, β) Mohamed Atef, γ) Sheik Taysir Abdullah, δ) Abu Hafs Al Masri, ε) Abu Hafs Al Masri El Khabir, στ) Taysir). Ημερομηνία γέννησης: 17.1.1958. Τόπος γέννησης: El Behira, Αίγυπτος. Υπηκοότητα: αιγυπτιακή. Άλλες πληροφορίες: Επιβεβαιώθηκε ότι απεβίωσε στο Πακιστάν το 2001. Ημερομηνία καταχώρισης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 25.1.2001.»
- β) «Nasr Fahmi Nasr Hassannein (γνωστός και ως α) Muhammad Salah, β) Naser Fahmi Naser Hussein). Ημερομηνία γέννησης: 30.10.1962. Τόπος γέννησης: Κάιρο, Αίγυπτος. Υπηκοότητα: αιγυπτιακή. Άλλες πληροφορίες: αναφέρεται ότι απεβίωσε. Ημερομηνία καταχώρισης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 6.10.2001.»
- γ) «Mustapha Ahmed Mohamed Osman Abu El Yazeed (γνωστός και ως α) Mustapha Mohamed Ahmed, β) Shaykh Sai'id). Ημερομηνία γέννησης: 27.2.1955. Τόπος γέννησης: El Sharkiya, Αίγυπτος. Υπηκοότητα: αιγυπτιακή. Άλλες πληροφορίες: Επιβεβαιώθηκε ότι απεβίωσε στο Αφγανιστάν τον Μάιο του 2010. Ημερομηνία καταχώρισης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 6.10.2001.»
- δ) «Muhsin Moussa Matwalli Atwah Dewedar (γνωστός και ως α) Al-Muhajir, Abdul Rahman, β) Al-Namer, Mohammed K.A., γ) Mohsen Moussa Metwaly Atwa Dewedar, δ) Abdel Rahman, ε) Abdul Rahman). Ημερομηνία γέννησης: 19.6.1964. Τόπος γέννησης: Dakahliya, Αίγυπτος. Υπηκοότητα: αιγυπτιακή. Άλλες πληροφορίες: Επιβεβαιώθηκε ότι απεβίωσε στο Πακιστάν τον Απρίλιο του 2006. Ημερομηνία καταχώρισης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 17.10.2001.»
- ε) «Fahid Mohammed Ally Msalaam (γνωστός κ'α ως α) Fahid Mohammed Ally, β), Fahad Ally Msalam, γ), Fahid Mohammed Ali Msalam, δ), Mohammed Ally Msalam, ε), Fahid Mohammed Ali Musalaam, στ), Fahid Muhamad Ali Salem, ζ) Fahid Mohammed Aly, η) Ahmed Fahad, θ) Ali Fahid Mohammed, ι) Fahad Mohammad Ally, ια) Fahad Mohammed Ally, ιβ) Fahid Mohamed Ally, ιγ) Msalam Fahad Mohammed Ally, ιδ) Msalam Fahid Mohammad Ally, ιε) Msalam Fahid Mohammed Ali, ιστ) Msalm Fahid Mohammed Ally, ιζ) Usama Al-Kini, ιη) Mohammed Ally Mohammed, ιθ) Ally Fahid M). Ημερομηνία γέννησης: 9.4.1976. Τόπος γέννησης: Μομπάσα, Κένυα. Υπηκοότητα: κενυατική. Αριθ. διαβατηρίου: α) A260592 (Κενυατικό διαβατήριο), β) A056086 (Κενυατικό διαβατήριο), γ) A435712 (Κενυατικό διαβατήριο), δ) A324812 (Κενυατικό διαβατήριο), ε) 356095 (Κενυατικό διαβατήριο). Αριθ. καταχώρισης στα εθνικά μητρώα: 12771069 (κενυατικό δελτίο ταυτότητας). Άλλες πληροφορίες: α) Όνομα πατρός: Mohamed Ally. Όνομα μητρός: Fauzia Mbarak· β) Επιβεβαιώθηκε ότι απεβίωσε στο Πακιστάν την 1.1.2009. Ημερομηνία καταχώρισης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 17.10.2001.»
- στ) «Sheikh Ahmed Salim Swedan (γνωστός και ως α) Ahmed Ally, β) Sheikh Ahmad Salem Suweidan, γ) Sheikh Swedan, δ) Sheikh Ahmed Salem Swedan, ε) Ally Ahmad, στ) Muhamed Sultan, ζ) Sheik Ahmed Salim Sweden, η) Sleyum Salum, θ) Sheikh Ahmed Salam, ι) Ahmed The Tall, ια) Bahamad, ιβ) Sheik Bahamad, ιγ) Sheikh Bahamadi, ιδ) Sheikh Bahamad). Βαθμός: Sheikh. Ημερομηνία γέννησης: 9.4.1960. Τόπος γέννησης: Μομπάσα, Κένυα. Υπηκοότητα: Κενυάτης. Αριθ. διαβατηρίου: A163012 (κενυατικό διαβατήριο). Αριθ. καταχώρισης στα εθνικά μητρώα: 8534714 (κενυατικό δελτίο ταυτότητας που εκδόθηκε στις 14.11.1996). Άλλες πληροφορίες: Επιβεβαιώθηκε ότι απεβίωσε στο Πακιστάν την 1.1.2009. Ημερομηνία καταχώρισης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 17.10.2001.»
- ζ) «Tohir Abdulkhalilovich Yuldashev (γνωστός και ως α) Юлдашев Тахир Абдулхалилович β) Yuldashev, Takhir). Ημερομηνία γέννησης: 1967. Τόπος γέννησης: Namangan, Ουζμπεκιστάν. Υπηκοότητα: Ουζμπεκική. Άλλες πληροφορίες: α) Πρώην αρχηγός του Ισλαμικού κινήματος του Ουζμπεκιστάν. β) Επιβεβαιώθηκε ότι απεβίωσε στο Πακιστάν τον Μάιο του 2009. Ημερομηνία καταχώρισης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 17.10.2001.»
- η) «Abbas Abdi Ali (άλλως Ali, Abbas Abdi). Άλλες πληροφορίες: Φέρεται ότι απεβίωσε το 2004. Ημερομηνία καταχώρισης που αναφέρεται στο άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο β): 9.11.2001.»

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 633/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Ιουλίου 2012

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 136 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ'

αποκοπή τιμών εισαγωγής από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XVI μέρος Α του εν λόγω κανονισμού.

- (2) Η κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής υπολογίζεται κάθε εργάσιμη ημέρα, σύμφωνα με το άρθρο 136 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011, λαμβανομένων υπόψη των ημερήσιων μεταβλητών στοιχείων. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 136 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Ιουλίου 2012.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(ευρώ/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτων χωρών ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής
0707 00 05	TR	95,4
	ZZ	95,4
0709 93 10	TR	98,2
	ZZ	98,2
0805 50 10	AR	88,2
	BO	90,5
	TR	53,0
	UY	102,3
	ZA	89,9
	ZZ	84,8
0808 10 80	AR	182,3
	BR	97,8
	CA	169,1
	CL	117,1
	CN	125,2
	NZ	122,9
	US	165,7
	UY	68,3
	ZA	113,2
	ZZ	129,1
0808 30 90	AR	118,6
	CL	120,5
	NZ	179,1
	ZA	115,5
	ZZ	133,4
0809 10 00	TR	184,9
	ZZ	184,9
0809 29 00	TR	357,8
	ZZ	357,8
0809 30	TR	180,5
	ZZ	180,5

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 634/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Ιουλίου 2012

σχετικά με την τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των πρόσθετων εισαγωγικών δασμών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης, που ορίζονται στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 971/2011 για την περίοδο 2011/2012

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 951/2006 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2006, για καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου όσον αφορά τις συναλλαγές με τρίτες χώρες στον τομέα της ζάχαρης ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 36 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο δεύτερη φράση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή λευκής ζάχαρης, ακατέργαστης ζάχαρης και ορισμένων σιροπιών για την περίοδο 2011/2012 καθορίστηκαν στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 971/2011 της Επιτροπής ⁽³⁾. Οι εν λόγω τιμές και οι δασμοί τροποποιήθηκαν τελευταία με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 616/2012 της Επιτροπής ⁽⁴⁾.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Ιουλίου 2012.

- (2) Τα στοιχεία που έχει, επί του παρόντος, στη διάθεσή της η Επιτροπή οδηγούν στην τροποποίηση των εν λόγω ποσών, σύμφωνα με το άρθρο 36 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 951/2006.

- (3) Λόγω της ανάγκης να διασφαλιστεί η εφαρμογή του εν λόγω μέτρου το ταχύτερο δυνατόν μετά τη διάθεση των επικαιροποιημένων στοιχείων, κρίνεται σκόπιμο ο παρών κανονισμός να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 36 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 951/2006, που καθορίστηκαν στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 971/2011 για την περίοδο 2011/2012, τροποποιούνται και αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 178 της 1.7.2006, σ. 24.

⁽³⁾ ΕΕ L 254 της 30.9.2011, σ. 12.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 178 της 10.7.2012, σ. 11.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αντιπροσωπευτικές τιμές και πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί για τη λευκή ζάχαρη, την ακατέργαστη ζάχαρη και τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 1702 90 95 που εφαρμόζονται από τις 13 Ιουλίου 2012

(σε EUR)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό της αντιπροσωπευτικής τιμής ανά 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του πρόσθετου δασμού ανά 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος
1701 12 10 ⁽¹⁾	43,18	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	43,18	1,65
1701 13 10 ⁽¹⁾	43,18	0,00
1701 13 90 ⁽¹⁾	43,18	1,95
1701 14 10 ⁽¹⁾	43,18	0,00
1701 14 90 ⁽¹⁾	43,18	1,95
1701 91 00 ⁽²⁾	53,89	1,30
1701 99 10 ⁽²⁾	53,89	0,00
1701 99 90 ⁽²⁾	53,89	0,00
1702 90 95 ⁽³⁾	0,54	0,20

⁽¹⁾ Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως καθορίζεται στο παράρτημα IV σημείο III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.

⁽²⁾ Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως καθορίζεται στο παράρτημα IV σημείο II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.

⁽³⁾ Καθορισμός ανά 1 % περιεκτικότητας σε σακχαρόζη.

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Ιουνίου 2012

για την τροποποίηση της εκτελεστικής απόφασης 2011/77/ΕΕ σχετικά με την παροχή ενωσιακής χρηματοδοτικής συνδρομής στην Ιρλανδία

(2012/375/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 407/2010 του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2010, για τη θέσπιση ευρωπαϊκού μηχανισμού χρηματοοικονομικής σταθεροποίησης⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Κατόπιν αιτήσεως της Ιρλανδίας, το Συμβούλιο χορήγησε χρηματοδοτική συνδρομή στην Ιρλανδία με την εκτελεστική απόφαση 2011/77/ΕΕ⁽²⁾ για τη στήριξη ενός προγράμματος σημαντικών οικονομικών και δημοσιονομικών μεταρρυθμίσεων (το «πρόγραμμα») με στόχο την αποκατάσταση της εμπιστοσύνης, την επιστροφή της οικονομίας σε βιώσιμους ρυθμούς ανάπτυξης και τη διαφύλαξη της χρηματοπιστωτικής σταθερότητας στην Ιρλανδία, στη ζώνη του ευρώ και στην ΕΕ.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 9 της εκτελεστικής απόφασης 2011/77/ΕΕ, η Επιτροπή, από κοινού με το ΔΝΤ και σε συνεργασία με την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ), διενήργησε την έκτη επανεξέταση της προόδου των ιρλανδικών αρχών όσον αφορά την εφαρμογή των συμφωνηθέντων μέτρων καθώς και την αποτελεσματικότητα και τον κοινωνικοοικονομικό αντίκτυπο των μέτρων.
- (3) Τον Σεπτέμβριο του 2011 οι ιρλανδικές αρχές είχαν παρουσιάσει στο Κοινοβούλιο νομοθετικά μέτρα με σκοπό την ενίσχυση της μακροπρόθεσμης βιωσιμότητας των δημόσιων οικονομικών, όπως προβλεπόταν στο πλαίσιο του προγράμματος. Ορισμένα στοιχεία της σχεδιαζόμενης μεταρρύθμισης δεν εγκρίθηκαν από το Κοινοβούλιο μέχρι το τέλος της προαναφερθείσας έκτης τριμηνιαίας επανεξέτασης, ειδικότερα όσον αφορά τα συνταξιοδοτικά δικαιώματα για τους νεοπροσλαμβανόμενους στη δημόσια υπηρεσία, συμπεριλαμβανομένης της επανεξέτασης της πρόωρης συνταξιοδότησης για ορισμένες κατηγορίες δημοσίων υπαλλήλων και της τιμαριθμικής αναπροσαρμογής των συντάξεων με βάση τις τιμές καταναλωτή και τη σύνδεση των συντάξεων με τον μέσο όρο των αποδοχών κατά τη διάρκεια του εργασιακού βίου και της ηλικίας συνταξιοδότησης με το όριο συνταξιοδότησης για τις κρατικές συντάξεις. Οι αρχές έχουν δεσμευτεί να εξασφαλίσουν την έγκριση των διατάξεων αυτών έως το τέλος του 2012.

- (4) Ενόψει της αναβολής του τεστ αντοχής σε ολόκληρη την ΕΕ που θα διενεργηθεί υπό την αιγίδα της Ευρωπαϊκής Αρχής Τραπεζών το 2013, κρίνεται σκόπιμο να αναβληθεί το επόμενο τεστ αντοχής των εγχώριων ιρλανδικών τραπεζών για το 2013. Εν τω μεταξύ, οι αρχές έχουν εντοπίσει βασικούς προπαρασκευαστικούς άξονες εργασίας, οι οποίοι θα ολοκληρωθούν κατά τη διάρκεια του 2012.
- (5) Οι ιρλανδικές αρχές έχουν προσδιορίσει πρόσθετα μέτρα που πρόκειται να λάβουν κατά τη διάρκεια του 2012 για τη μείωση της ανεργίας και τη στήριξη της επίτευξης των στόχων του προγράμματος. Ειδικότερα, θα λάβουν μέτρα με στόχο την αύξηση της αποτελεσματικότητας των πολιτικών τους για την ενεργοποίηση της αγοράς εργασίας και την κατάρτιση και τη μείωση κάθε δυνατότητας των κοινωνικών παροχών να παρέχουν αντικίνητρα στους ικανούς για εργασία προστατεύοντας ταυτόχρονα τους πιο ευάλωτους.
- (6) Κατόπιν αυτών των εξελίξεων θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως η εκτελεστική απόφαση 2011/77/ΕΕ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 3 της εκτελεστικής απόφασης 2011/77/ΕΕ τροποποιείται ως εξής:

- 1) Στην παράγραφο 7, το στοιχείο δ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
 - «δ) θέσπιση νομοθεσίας για την αύξηση του ορίου συνταξιοδότησης για τις κρατικές συντάξεις στα 66 έτη το 2014, σε 67 το 2021 και σε 68 το 2028, με σκοπό την ενίσχυση της μακροπρόθεσμης βιωσιμότητας των δημόσιων οικονομικών.».
- 2) Στην παράγραφο 8 προστίθενται τα ακόλουθα στοιχεία:
 - «στ) ολοκλήρωση των ακόλουθων αξόνων εργασίας στις εγχώριες ιρλανδικές τράπεζες, για τα αποτελέσματα των οποίων οι ιρλανδικές αρχές θα υποβάλουν έκθεση στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή, την ΕΚΤ και το ΔΝΤ: i) ανεξάρτητος έλεγχος της ποιότητας του ενεργητικού για την αξιολόγηση της ποιότητας των συνολικών και ατομικών χαρτοφυλακίων δανείων και των διαδικασιών που χρησιμοποιούνται για τον καθορισμό και την παρακολούθηση της ποιότητας του ενεργητικού· ii) επανεξέταση προβληματικών πιστοδοτικών πράξεων για την αξιολόγηση της επιχειρησιακής ικανότητας και αποτελεσματικότητας της διαχείρισης των προβληματικών χαρτοφυλακίων δανείων των τραπεζών συμπεριλαμβανομένων της διαχείρισης ληξιπρόθεσμων οφειλών και

⁽¹⁾ ΕΕ L 118 της 12.5.2010, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 30 της 4.2.2011, σ. 34.

πρακτικών ρύθμισης μη εξυπηρετούμενων δανείων και μείωσης των ζημιών από δάνεια· iii) επικύρωση της ακεραιότητας των δεδομένων για την αξιολόγηση της αξιοπιστίας των τραπεζικών δεδομένων· και iv) έργο αναγνώρισης των εσόδων και χρονικής αναπροσαρμογής για την επανεξέταση των υφιστάμενων πρακτικών με βάση τα Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (ΔΠΧΠ) και τις συναφείς ρυθμιστικές οδηγίες·

- ζ) αξιολόγηση της προόδου των τραπεζών με τη ρύθμιση των μη εξυπηρετούμενων χαρτοφυλακίων τους·
- η) διαβίβαση αξιολόγησης στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή, την ΕΚΤ και το ΔΝΤ των δράσεων που αναλαμβάνονται όσον αφορά τους αποδέκτες της πληρωμής ατόμων που αναζητούν θέσεις εργασίας τα οποία δεν λαμβάνουν μέρος σε συνεντεύξεις ενεργοποίησης της απασχόλησης·
- θ) ολοκλήρωση μιας διυπουργικής έκθεσης για τη διερεύνηση των δυνατοτήτων άμβλυνσης τυχόν δυσμενών κινήτρων απασχόλησης που προκύπτουν από τη δομή των κοινωνικών πληρωμών·
- ι) θέσπιση νομοθεσίας για τη μεταρρύθμιση των συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων για τους νεοπρολαμβανόμενους στη δημόσια υπηρεσία. Αυτή θα περιλαμβάνει επανεξέταση της πρόωρης συνταξιοδότησης ορισμένων κατηγοριών δημοσίων υπαλλήλων και της τιμαριθμικής αναπροσαρμογής των

συντάξεων με βάση τις τιμές καταναλωτή. Οι συντάξεις θα βασίζονται στον μέσο όρο των αποδοχών κατά τη διάρκεια του εργασιακού βίου. Η ηλικία συνταξιοδότησης των νεοπρολαμβανόμενων θα συνδέεται με το όριο συνταξιοδότησης για τις κρατικές συντάξεις.»

3) Προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«10. Η Ιρλανδία ολοκληρώνει κατά τη διάρκεια του 2013 και σύμφωνα με τις προδιαγραφές του μνημονίου κατανόησης τα τεστ αντοχής των τραπεζών που συμπεριλήφθηκαν στην ανασκόπηση της προληπτικής εκτίμησης της ρευστότητας (PCAR) 2011. Το τεστ αντοχής θα ευθυγραμμιστεί με τις δοκιμές της Ευρωπαϊκής Αρχής Τραπεζών (ΕΑΤ) με βάση τα αποτελέσματα της ανασκόπησης της προληπτικής εκτίμησης της ρευστότητας (PCAR) 2011 και του προγράμματος δημοσιονομικής πολιτικής 2012. Το τεστ αντοχής θα είναι αυστηρό και θα συνεχίσει να βασίζεται σε τεκμηριωμένες προβλέψεις ζημιών από δάνεια και σε ένα υψηλό επίπεδο διαφάνειας. Η δημοσίευση των αποτελεσμάτων θα συμπέσει με το χρονοδιάγραμμα της επόμενης σειράς δοκιμών της ΕΑΤ.»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ιρλανδία.

Λουξεμβούργο, 22 Ιουνίου 2012.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

B. ΣΙΑΡΑΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Ιουλίου 2012

για τον διορισμό στην Επιτροπή των Περιφερειών ενός αναπληρωματικού μέλους από την Ισπανία

(2012/376/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 305,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της ισπανικής κυβέρνησης,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στις 22 Δεκεμβρίου 2009 και στις 18 Ιανουαρίου 2010, το Συμβούλιο εξέδωσε τις αποφάσεις 2009/1014/ΕΕ ⁽¹⁾ και 2010/29/ΕΕ ⁽²⁾ για τον διορισμό των τακτικών και αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών, για την περίοδο από 26 Ιανουαρίου 2010 έως 25 Ιανουαρίου 2015.

(2) Μία θέση αναπληρωματικού μέλους της Επιτροπής των Περιφερειών έχει κενωθεί λόγω της λήξης της θητείας της κ. María Isabel NIETO FERNÁNDEZ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Διορίζεται στην Επιτροπή των Περιφερειών ως αναπληρωματικό μέλος, για το εναπομένον διάστημα της θητείας, ήτοι έως τις 25 Ιανουαρίου 2015:

— ο κ. Enrique BARRASA SÁNCHEZ, *Director General de Inversiones y Acción Exterior Junta de Extremadura*.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 10 Ιουλίου 2012.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

B. ΣΙΑΡΑΗ

⁽¹⁾ ΕΕ L 348 της 29.12.2009, σ. 22.

⁽²⁾ ΕΕ L 12 της 19.1.2010, σ. 11.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 10ης Ιουλίου 2012
για τον διορισμό στην Επιτροπή των Περιφερειών μέλους από τη Γερμανία
(2012/377/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 305,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της γερμανικής κυβέρνησης,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 22 Δεκεμβρίου 2009 και στις 18 Ιανουαρίου 2010, το Συμβούλιο εξέδωσε τις αποφάσεις 2009/1014/ΕΕ ⁽¹⁾ και 2010/29/ΕΕ ⁽²⁾ για τον διορισμό των τακτικών και αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών, για την περίοδο από 26 Ιανουαρίου 2010 έως 25 Ιανουαρίου 2015.
- (2) Μία θέση αναπληρωματικού μέλους έμεινε κενή λόγω της λήξης της θητείας της κ. Nicola BEER,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Διορίζεται στην Επιτροπή των Περιφερειών ως μέλος, για το εναπομένον διάστημα της θητείας, ήτοι έως τις 25 Ιανουαρίου 2015:

— η δρ Zsuzsa BREIER, *Staatssekretärin für Europaangelegenheiten*.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 10 Ιουλίου 2012.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

B. ΣΙΑΡΑΗ

⁽¹⁾ ΕΕ L 348 της 29.12.2009, σ. 22.

⁽²⁾ ΕΕ L 12 της 19.1.2010, σ. 11.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Ιουλίου 2012

για τον διορισμό στην Επιτροπή των Περιφερειών αναπληρωματικού μέλους από την Ισπανία

(2012/378/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 305,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της ισπανικής κυβέρνησης,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 22 Δεκεμβρίου 2009 και στις 18 Ιανουαρίου 2010, το Συμβούλιο εξέδωσε τις αποφάσεις 2009/1014/ΕΕ ⁽¹⁾ και 2010/29/ΕΕ ⁽²⁾ για τον διορισμό των τακτικών και αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών, για την περίοδο από 26 Ιανουαρίου 2010 έως 25 Ιανουαρίου 2015.
- (2) Μία θέση αναπληρωματικού μέλους έμεινε κενή λόγω της λήξης της θητείας του κ. Francisco DE LA TORRE PRADO,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Διορίζεται στην Επιτροπή των Περιφερειών ως αναπληρωματικό μέλος, για το εναπομένον διάστημα της θητείας, ήτοι έως τις 25 Ιανουαρίου 2015:

— ο κ. Fernando MARTÍNEZ MAILLO, *Presidente de la Diputación de Zamora*.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 10 Ιουλίου 2012.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

B. ΣΙΑΡΑΗ

⁽¹⁾ ΕΕ L 348 της 29.12.2009, σ. 22.

⁽²⁾ ΕΕ L 12 της 19.1.2010, σ. 11.

ΠΡΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΕΚΔΙΔΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΦΟΡΕΙΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΣΥΣΤΑΘΕΙ ΜΕ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 3/2012 ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΕ-ΕΖΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΚΟΙΝΟ ΚΑΘΕΣΤΩΣ
ΔΙΑΜΕΤΑΚΟΜΙΣΗΣ

της 26ης Ιουνίου 2012

για τροποποίηση της σύμβασης της 20ής Μαΐου 1987 περί κοινού καθεστώτος διαμετακόμισης

(2012/379/ΕΕ)

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη σύμβαση της 20ής Μαΐου 1987 περί κοινού καθεστώτος διαμετακόμισης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 3 στοιχείο α),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Κροατία εξέφρασε την επιθυμία της να προσχωρήσει στη σύμβαση της 20ής Μαΐου 1987 περί κοινού καθεστώτος διαμετακόμισης («σύμβαση») και έχει προσκληθεί να προσχωρήσει, με απόφαση της 19ης Ιανουαρίου 2012 της Μεικτής Επιτροπής που έχει συσταθεί με τη σύμβαση.
- (2) Ως εκ τούτου, οι αποδόσεις στην κροατική γλώσσα των γλωσσικών αναφορών που χρησιμοποιούνται στη σύμβαση θα πρέπει να ενσωματωθούν στη σύμβαση με την κατάλληλη σειρά.
- (3) Η εφαρμογή της παρούσας απόφασης συνδέεται με την ημερομηνία προσχώρησης της Κροατίας στη σύμβαση.
- (4) Για να καταστεί δυνατή η χρήση των εντύπων εγγύησης που έχουν τυπωθεί σύμφωνα με τα κριτήρια που ίσχυαν πριν από την ημερομηνία προσχώρησης της Κροατίας στη σύμβαση, θα πρέπει να καθορισθεί μεταβατική περίοδος κατά την οποία θα μπορούσαν να εξακολουθήσουν να χρησιμοποιούνται τα εν λόγω έντυπα, με ορισμένες προσαρμογές.
- (5) Κατά συνέπεια, η σύμβαση θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το προσάρτημα III της σύμβασης περί κοινού καθεστώτος διαμετακόμισης τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

1. Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την ημερομηνία προσχώρησης της Κροατίας στη σύμβαση.
2. Τα έντυπα που βασίζονται στα υποδείγματα που παρατίθενται στα παραρτήματα Γ1, Γ2, Γ3, Γ4, Γ5 και Γ6 του προσαρτήματος III επιτρέπεται να εξακολουθήσουν να χρησιμοποιούνται, με την επιφύλαξη των αναγκαίων γεωγραφικών προσαρμογών και των προσαρμογών που αφορούν τον τόπο κατοικίας ή τον αντικλητο, το αργότερο όμως μέχρι το τέλος του δωδέκατου μήνα μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης.

Βρυξέλλες, 26 Ιουνίου 2012.

Για τη Μεικτή Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Miroslaw ZIELIŃSKI

⁽¹⁾ ΕΕ L 226 της 13.8.1987, σ. 2.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Στο παράρτημα Β1 θέση 51, παρεμβάλλεται η ακόλουθη περίπτωση μεταξύ του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ισλανδίας:
«— Κροατία HR»
2. Στο παράρτημα Β6, ο τίτλος ΙΙΙ τροποποιείται ως εξής:
 - 2.1. Στο πρώτο μέρος του πίνακα «Περιορισμένη ισχύς - 99200», πριν από την περίπτωση IS προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση:
«— HR Valjanost ograničena»
 - 2.2. Στο δεύτερο μέρος του πίνακα «Απαλλαγή - 99201», πριν από την περίπτωση IS προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση:
«— HR Oslobođeno»
 - 2.3. Στο τρίτο μέρος του πίνακα «Εναλλακτική απόδειξη - 99202», πριν από την περίπτωση IS προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση:
«— HR Alternativni dokaz»
 - 2.4. Στο τέταρτο μέρος του πίνακα «Διαφορές: τελωνείο στο οποίο προσκομίστηκαν τα εμπορεύματα (ονομασία και χώρα) - 99203», πριν από την περίπτωση IS προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση:
«— HR Razlike:Carinarnica kojoj je roba podnesena (naziv i zemlja)»
 - 2.5. Στο πέμπτο μέρος του πίνακα «Έξοδος από ... που υπόκειται σε περιορισμούς ή σε επιβαρύνσεις δυνάμει του κανονισμού/οδηγίας/απόφασης αριθ. ...- 99204», πριν από την περίπτωση IS προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση:
«— HR Izlaz iz podliježe ograničenjima ili pristojbama temeljem Uredbe/Direktive/Odluke br. ...»
 - 2.6. Στο έκτο μέρος του πίνακα «Απαλλαγή από την υποχρέωση τήρησης υποχρεωτικής διαδρομής - 99205», πριν από την περίπτωση IS προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση:
«— HR Oslobođeno od propisanog plana puta»
 - 2.7. Στο έβδομο μέρος του πίνακα «Εγκεκριμένος αποστολέας - 99206», πριν από την περίπτωση IS προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση:
«— HR Ovlašteni pošiljatelj»
 - 2.8. Στο όγδοο μέρος του πίνακα «Δεν απαιτείται υπογραφή - 99207», πριν από την περίπτωση IS προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση:
«— HR Oslobođeno potpisa»
 - 2.9. Στο ένατο μέρος του πίνακα «Απαγόρευση σύστασης συνολικής εγγύησης - 99208», πριν από την περίπτωση IS προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση:
«— HR Zabranjeno zajedničko jamstvo»
 - 2.10. Στο δέκατο μέρος του πίνακα «Απεριόριστη χρήση - 99209», πριν από την περίπτωση IS προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση:
«— HR Neograničena uporaba»
 - 2.11. Στο ενδέκατο μέρος του πίνακα «Εκδοθέν εκ των υστέρων - 99210», πριν από την περίπτωση IS προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση:
«— HR Izdano naknadno»
 - 2.12. Στο δωδέκατο μέρος του πίνακα «Διάφορα - 99211», πριν από την περίπτωση IS προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση:
«— HR Razni»
 - 2.13. Στο δέκατο τρίτο μέρος του πίνακα «Χύμα - 99212», πριν από την περίπτωση IS προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση:
«— HR Rasuto»
 - 2.14. Στο δέκατο τέταρτο μέρος του πίνακα «Αποστολέας - 99213», πριν από την περίπτωση IS προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση:
«— HR Pošiljatelj»

3. Το παράρτημα Γ1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ1

ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΚΟΙΝΗΣ/ΚΟΙΝΟΤΙΚΗΣ ΔΙΑΜΕΤΑΚΟΜΙΣΗΣ

ΠΡΑΞΗ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

ΜΕΜΟΝΩΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

I. Δήλωση εγγύησης

1. Ο (Η) υπογεγραμμένος(-η) ⁽¹⁾ κάτοικος ⁽²⁾ εγγυώμαι αλληλεγγύως και εις ολόκληρον ενώπιον του τελωνείου εγγύησης μέχρι ανώτατου ποσού έναντι της Ευρωπαϊκής Ένωσης (που περιλαμβάνει το Βασίλειο του Βελγίου, τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, το Βασίλειο της Δανίας, την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, τη Δημοκρατία της Εσθονίας, την Ελληνική Δημοκρατία, το Βασίλειο της Ισπανίας, τη Γαλλική Δημοκρατία, την Ιρλανδία, την Ιταλική Δημοκρατία, την Κυπριακή Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Λετονίας, τη Δημοκρατία της Λιθουανίας, το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, την Ουγγαρία, τη Δημοκρατία της Μάλτας, το Βασίλειο των Κάτω Χωρών, τη Δημοκρατία της Αυστρίας, τη Δημοκρατία της Πολωνίας, την Πορτογαλική Δημοκρατία, τη Ρουμανία, τη Δημοκρατία της Σλοβενίας, τη Σλοβακική Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Φινλανδίας, το Βασίλειο της Σουηδίας, το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και Βόρειας Ιρλανδίας) και της Δημοκρατίας της Κροατίας, της Δημοκρατίας της Ισλανδίας, του Βασιλείου της Νορβηγίας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, της Τουρκικής Δημοκρατίας, του Πριγκιπάτου της Ανδόρρα και της Δημοκρατίας του Αγίου Μαρίνου ⁽³⁾, κάθε ποσό για το οποίο ο πρωτοφειλέτης ⁽⁴⁾ είναι ή θα καταστεί υπόχρεος έναντι των προαναφερόμενων χωρών, τόσο για την κύρια οφειλή και για τις πρόσθετες οφειλές, όσο και για δαπάνες και παρεπόμενα έξοδα, εκτός από τις ποινές τις επιβαλλόμενες υπό μορφή δασμών και άλλων επιβαρύνσεων που επιβάλλονται στα εμπορεύματα που περιγράφονται στη συνέχεια, τα οποία έχουν υπαχθεί στο καθεστώς κοινοτικής ή κοινής διαμετακόμισης στο τελωνείο αναχώρησης με προορισμό το τελωνείο

Περιγραφή των εμπορευμάτων:

2. Ο (Η) υπογεγραμμένος(-η) αναλαμβάνω την υποχρέωση να καταβάλω, σε πρώτη γραπτή όχληση των αρμόδιων αρχών των χωρών που αναφέρονται στην παράγραφο 1, τα αιτούμενα ποσά χωρίς δικαίωμα αναβολής πέραν των τριάντα ημερών από την ημερομηνία της όχλησης, εκτός αν αποδείξω εγώ ή οποιοσδήποτε άλλος ενδιαφερόμενος στις αρμόδιες αρχές πριν από την παρέλευση αυτής της προθεσμίας ότι το καθεστώς έληξε.

Οι αρμόδιες αρχές μπορούν, μετά από αίτηση του (της) υπογεγραμμένου(-ης) και για οποιονδήποτε έγκυρο λόγο, να παρατείνουν πέρα από την προθεσμία των τριάντα ημερών, η οποία υπολογίζεται από την ημερομηνία της όχλησης πληρωμής, την προθεσμία μέσα στην οποία ο (η) υπογεγραμμένος(-η) υποχρεούται να καταβάλει τα αιτούμενα ποσά. Τα έξοδα που προκύπτουν από την παροχή αυτής της συμπληρωματικής προθεσμίας, και κυρίως οι τόκοι, πρέπει να υπολογίζονται έτσι ώστε το ύψος τους να είναι ισοδύναμο με εκείνο που απαιτείται για τον σκοπό αυτό στην εθνική χρηματαγορά και κεφαλαιαγορά.

3. Η παρούσα δήλωση ισχύει από την ημέρα που γίνεται αποδεκτή από το τελωνείο εγγύησης. Ο (Η) υπογεγραμμένος(-η) παραμένω υπεύθυνος(-η) για την πληρωμή της οφειλής που γεννάται από την πράξη κοινοτικής ή κοινής διαμετακόμισης που καλύπτεται από την παρούσα εγγύηση και έχει αρχίσει πριν από την ανάκληση ή την καταγγελία της πράξης εγγύησης, ακόμη και αν η πληρωμή απαιτείται μετά την ημερομηνία αυτή.

4. Για τους σκοπούς της παρούσας δήλωσης, ο (η) υπογεγραμμένος(-η) καθορίζω ως τόπο κατοικίας μου ⁽⁵⁾ σε καθεμιά από τις χώρες που αναφέρονται στην παράγραφο 1:

Χώρα	Όνοματεπώνυμο ή εταιρική επωνυμία και πλήρης διεύθυνση
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Ο (Η) υπογεγραμμένος(-η) αναγνωρίζω ότι όλη η αλληλογραφία ή οποιαδήποτε κοινοποίηση καθώς και, γενικότερα, όλες οι διατυπώσεις ή τα διαδικαστικά μέτρα τα σχετικά με την παρούσα εγγύηση, που απευθύνονται ή ενεργούνται γραπτώς σε μια από τις κατοικίες που επέλεξα, απευθύνονται έγκυρα σε εμένα τον ίδιο (την ίδια).

Ο (Η) υπογεγραμμένος(-η) αναγνωρίζω τη δικαιοδοσία των δικαστηρίων των τόπων όπου έχω επιλέξει κατοικία.

Ο (Η) υπογεγραμμένος(-η) υποχρεούμαι να διατηρώ τις κατοικίες που καθόρισα ή, εάν είμαι υποχρεωμένος(-η) να αλλάξω μία ή περισσότερες από αυτές, να ειδοποιώ προηγούμενως το τελωνείο εγγύησης.

.....(τόπος), (ημερομηνία)

.....
(Υπογραφή) ⁽⁶⁾

II. Αποδοχή από το τελωνείο εγγύησης

Τελωνείο εγγύησης

Δήλωση εγγύησης γενόμενη δεκτή στις για να καλύψει την πράξη κοινοτικής/κοινής διαμετακόμισης την οποία αφορά η δήλωση διαμετακόμισης αριθ. της ⁽⁷⁾

.....
(Σφραγίδα και υπογραφή)

(1) Ονοματεπώνυμο ή εταιρική επωνυμία.

(2) Πλήρης διεύθυνση.

(3) Διαγράφεται η ονομασία του ή των συμβαλλόμενων μερών ή των κρατών (Ανδόρας και Αγίου Μαρίνου) από το έδαφος των οποίων δεν θα διέλθει η αποστολή. Οι αναφορές στο Πριγκιπάτο της Ανδόρας και στη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου ισχύουν μόνον για τις πράξεις κοινοτικής διαμετακόμισης.

(4) Ονοματεπώνυμο ή εταιρική επωνυμία και πλήρης διεύθυνση του πρωτοφειλέτη.

(5) Εάν στη νομοθεσία μιας από τις εν λόγω χώρες δεν προβλέπεται δυνατότητα επιλογής κατοικίας, ο εγγυητής ορίζει στη χώρα αυτή αντικλιητο εξουσιοδοτημένο για την παραλαβή όλων των κοινοποιήσεων που προορίζονται γι' αυτόν και η αναγνώριση που προβλέπεται στην παράγραφο 4 δεύτερο εδάφιο και η υποχρέωση που προβλέπεται στην παράγραφο 4 τέταρτο εδάφιο πρέπει να καθορίζονται κατ' αναλογία. Δικαιοδοσία επί διαφορών σχετικών με την παρούσα εγγύηση έχουν τα αντίστοιχα δικαστήρια των τόπων κατοικίας του εγγυητή και των αντικλιητών.

(6) Πριν από την υπογραφή του, ο υπογράφων πρέπει να προσθέτει ιδιοχείρως: "Το παρόν ισχύει ως εγγύηση για το ποσό των", αναφέροντας το ποσό ολογράφως.

(7) Συμπληρώνεται από το τελωνείο αναχώρησης.»..

4. Το παράρτημα Γ2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ2

ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΚΟΙΝΗΣ/ΚΟΙΝΟΤΙΚΗΣ ΔΙΑΜΕΤΑΚΟΜΙΣΗΣ

ΠΡΑΞΗ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

ΜΕΜΟΝΩΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΜΕ ΤΙΤΛΟΥΣ

I. Δήλωση εγγύησης

1. Ο (Η) υπογεγραμμένος(-η) ⁽¹⁾ κάτοικος ⁽²⁾ εγγυώμαι αλληλεγγύως και εις ολόκληρον ενώπιον του τελωνείου εγγύησης έναντι της Ευρωπαϊκής Ένωσης (που περιλαμβάνει το Βασίλειο του Βελγίου, τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, το Βασίλειο της Δανίας, την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, τη Δημοκρατία της Εσθονίας, την Ελληνική Δημοκρατία, το Βασίλειο της Ισπανίας, τη Γαλλική Δημοκρατία, την Ιρλανδία, την Ιταλική Δημοκρατία, την Κυπριακή Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Λετονίας, τη Δημοκρατία της Λιθουανίας, το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, την Ουγγαρία, τη Δημοκρατία της Μάλτας, το Βασίλειο των Κάτω Χωρών, τη Δημοκρατία της Αυστρίας, τη Δημοκρατία της Πολωνίας, την Πορτογαλική Δημοκρατία, τη Ρουμανία, τη Δημοκρατία της Σλοβενίας, τη Σλοβακική Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Φινλανδίας, το Βασίλειο της Σουηδίας, το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και Βόρειας Ιρλανδίας) και της Δημοκρατίας της Κροατίας, της Δημοκρατίας της Ισλανδίας, του Βασιλείου της Νορβηγίας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, της Τουρκικής Δημοκρατίας, του Πριγκιπάτου της Ανδόρας και της Δημοκρατίας του Αγίου Μαρίνου ⁽³⁾, κάθε ποσό για το οποίο ο πρωτοφειλέτης είναι ή θα καταστεί υπόχρεος έναντι των προαναφερόμενων χωρών, τόσο για την κύρια οφειλή και για τις πρόσθετες οφειλές, όσο και για δαπάνες και παρεπόμενα έξοδα, εκτός από τις ποινές τις επιβαλλόμενες υπό μορφή δασμών και άλλων επιβαρύνσεων που επιβάλλονται στα εμπορεύματα που έχουν υπαχθεί στο καθεστώς κοινοτικής ή κοινής διαμετακόμισης, για τα οποία ο (η) υπογεγραμμένος(-η) συμφώνησε να αναλάβει την ευθύνη με την έκδοση τίτλων μεμονωμένης εγγύησης μέχρι μέγιστου ποσού 7 000 EUR ανά τίτλο.

2. Ο (Η) υπογεγραμμένος(-η) αναλαμβάνω την υποχρέωση να καταβάλω, σε πρώτη γραπτή όχληση των αρμόδιων αρχών των χωρών που αναφέρονται στην παράγραφο 1, 7 000 EUR το πολύ ανά τίτλο μεμονωμένης εγγύησης χωρίς δικαίωμα αναβολής πέρα από προθεσμία τριάντα ημερών από την ημερομηνία της όχλησης, εκτός αν αποδείξω εγώ ή οποιοσδήποτε άλλος ενδιαφερόμενος στις αρμόδιες αρχές πριν από την παρέλευση αυτής της προθεσμίας ότι το καθεστώς έληξε για τη συγκεκριμένη πράξη διαμετακόμισης.

Οι αρμόδιες αρχές μπορούν, μετά από αίτηση του (της) υπογεγραμμένου(-ης) και για οποιονδήποτε έγκυρο λόγο, να παρατείνουν πέρα από την προθεσμία των τριάντα ημερών, η οποία υπολογίζεται από την ημερομηνία της όχλησης πληρωμής, την προθεσμία μέσα στην οποία ο (η) υπογεγραμμένος(-η) υποχρεούται να καταβάλει τα αιτούμενα ποσά. Τα έξοδα που προκύπτουν από την παροχή αυτής της συμπληρωματικής προθεσμίας και, κυρίως, οι τόκοι πρέπει να υπολογίζονται έτσι ώστε το ύψος τους να είναι ισοδύναμο με εκείνο που απαιτείται για τον σκοπό αυτό στην εθνική χρηματαγορά και κεφαλαιαγορά.

3. Η παρούσα δήλωση ισχύει από την ημέρα που γίνεται αποδεκτή από το τελωνείο εγγύησης. Ο (Η) υπογεγραμμένος(-η) παραμένω υπεύθυνος(-η) για την πληρωμή της οφειλής που γεννάται από τις πράξεις κοινοτικής ή κοινής διαμετακόμισης που καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση και έχουν αρχίσει πριν από την ανάκληση ή την καταγγελία της πράξης εγγύησης, ακόμη και αν η πληρωμή απαιτείται μετά την ημερομηνία αυτή.

4. Για τους σκοπούς της παρούσας δήλωσης, ο (η) υπογεγραμμένος(-η) καθορίζω ως τόπο κατοικίας μου ⁽⁴⁾ σε καθημιά από τις χώρες που αναφέρονται στην παράγραφο 1:

Χώρα	Όνοματεπώνυμο ή εταιρική επωνυμία και πλήρης διεύθυνση
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Ο (Η) υπογεγραμμένος(-η) αναγνωρίζω ότι όλη η αλληλογραφία ή οποιαδήποτε κοινοποίηση καθώς και, γενικότερα, όλες οι διατυπώσεις ή τα διαδικαστικά μέτρα τα σχετικά με την παρούσα εγγύηση, που απευθύνονται ή ενεργούνται γραπτώς σε μια από τις κατοικίες που επέλεξα, απευθύνονται έγκυρα σε εμένα τον ίδιο (την ίδια).

Ο (Η) υπογεγραμμένος(-η) αναγνωρίζω τη δικαιοδοσία των δικαστηρίων των τόπων όπου έχω επιλέξει κατοικία.

Ο (Η) υπογεγραμμένος(-η) υποχρεούμαι να διατηρώ τις κατοικίες που καθόρισα ή εάν είμαι υποχρεωμένος να αλλάξω μία ή περισσότερες από αυτές, να ειδοποιώ προηγουμένως το τελωνείο εγγύησης.

..... (τόπος),(ημερομηνία)

(Υπογραφή) ⁽⁵⁾

II. Αποδοχή από το τελωνείο εγγύησης

Τελωνείο εγγύησης

Δήλωση εγγύησης γενόμενη δεκτή στις

(Σφραγίδα και υπογραφή)

⁽¹⁾ Όνοματεπώνυμο ή εταιρική επωνυμία.

⁽²⁾ Πλήρης διεύθυνση.

⁽³⁾ Αποκλειστικά για τις πράξεις κοινοτικής διαμετακόμισης.

⁽⁴⁾ Εάν στη νομοθεσία μιας από τις εν λόγω χώρες δεν προβλέπεται δυνατότητα επιλογής κατοικίας, ο εγγυητής ορίζει στη χώρα αυτή αντίκλητο εξουσιοδοτημένο για την παραλαβή όλων των κοινοποιήσεων που προορίζονται γι' αυτόν, και η αναγνώριση που προβλέπεται στην παράγραφο 4 δεύτερο εδάφιο και η υποχρέωση που προβλέπεται στην παράγραφο 4 τέταρτο εδάφιο πρέπει να καθορίζονται κατ' αναλογία. Δικαιοδοσία επί διαφορών σχετικών με την παρούσα εγγύηση έχουν τα αντίστοιχα δικαστήρια των τόπων κατοικίας του εγγυητή και των αντικλήτων.

⁽⁵⁾ Πριν από την υπογραφή του, ο υπογράφων πρέπει να προσθέτει ιδιοχειρως: "Εγγύηση".

5. Το παράρτημα Γ4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ4

ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΚΟΙΝΗΣ/ΚΟΙΝΟΤΙΚΗΣ ΔΙΑΜΕΤΑΚΟΜΙΣΗΣ

ΠΡΑΞΗ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

I. Δήλωση εγγύησης

1. Ο (Η) υπογεγραμμένος(-η) ⁽¹⁾ κάτοικος ⁽²⁾ εγγυώμαι αλληλεγγύως και εις ολόκληρον ενώπιον του τελωνείου εγγύησης μέχρι ανώτατου ποσού που αντιστοιχεί στο 100/50/30 % ⁽³⁾ του ποσού αναφοράς, έναντι της Ευρωπαϊκής Ένωσης (που περιλαμβάνει το Βασίλειο του Βελγίου, τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, το Βασίλειο της Δανίας, την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, τη Δημοκρατία της Εσθονίας,

την Ελληνική Δημοκρατία, το Βασίλειο της Ισπανίας, τη Γαλλική Δημοκρατία, την Ιρλανδία, την Ιταλική Δημοκρατία, την Κυπριακή Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Λετονίας, τη Δημοκρατία της Λιθουανίας, το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, την Ουγγαρία, τη Δημοκρατία της Μάλτας, το Βασίλειο των Κάτω Χωρών, τη Δημοκρατία της Αυστρίας, τη Δημοκρατία της Πολωνίας, την Πορτογαλική Δημοκρατία, τη Ρουμανία, τη Δημοκρατία της Σλοβενίας, τη Σλοβακική Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Φινλανδίας, το Βασίλειο της Σουηδίας, το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και Βόρειας Ιρλανδίας) και της Δημοκρατίας της Κροατίας, της Δημοκρατίας της Ισλανδίας, του Βασιλείου της Νορβηγίας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, της Τουρκικής Δημοκρατίας, του Πριγκιπάτου της Ανδόρας και της Δημοκρατίας του Αγίου Μαρίνου ⁽⁴⁾, κάθε ποσό για το οποίο ο πρωτοφειλέτης ⁽⁵⁾ είναι ή θα καταστεί υπόχρεος έναντι των προαναφερόμενων χωρών, τόσο για την κύρια οφειλή και για τις πρόσθετες οφειλές, όσο και για έξοδα και παρεπόμενα έξοδα, εκτός από τις ποινές τις επιβαλλόμενες υπό μορφή δασμών και άλλων επιβαρύνσεων που επιβάλλονται στα εμπορεύματα, τα οποία έχουν υπαχθεί στο καθεστώς κοινοτικής ή κοινής διαμετακόμισης.

2. Ο (Η) υπογεγραμμένος(-η) αναλαμβάνω την υποχρέωση να καταβάλω, σε πρώτη γραπτή όχληση των αρμόδιων αρχών των χωρών που αναφέρονται στην παράγραφο 1, τα ζητούμενα ποσά μέχρι του μέγιστου ποσού που προαναφέρθηκε χωρίς δικαίωμα αναβολής πέρα από προθεσμία τριάντα ημερών από την ημερομηνία της όχλησης, εκτός αν αποδείξω εγώ ή οποιοσδήποτε άλλος ενδιαφερόμενος στις αρμόδιες αρχές πριν από την παρέλευση αυτής της προθεσμίας ότι το καθεστώς έληξε δρόντως για τη συγκεκριμένη πράξη διαμετακόμισης.

Οι αρμόδιες αρχές μπορούν, μετά από αίτηση του (της) υπογεγραμμένου(-ης) και για οποιονδήποτε έγκυρο λόγο, να παρατείνουν πέρα από την προθεσμία των τριάντα ημερών, η οποία υπολογίζεται από την ημερομηνία της όχλησης πληρωμής, την προθεσμία μέσα στην οποία ο (η) υπογεγραμμένος(-η) υποχρεούται να καταβάλει τα αιτούμενα ποσά. Τα έξοδα που προκύπτουν από την παροχή αυτής της συμπληρωματικής προθεσμίας και, κυρίως, οι τόκοι πρέπει να υπολογίζονται έτσι ώστε το ύψος τους να είναι ισοδύναμο με εκείνο που απαιτείται για τον σκοπό αυτό στην εθνική χρηματαγορά και κεφαλαιαγορά.

Το ποσό αυτό μπορεί να μειωθεί κατά τα ποσά που έχουν ήδη καταβληθεί βάσει της παρούσας δήλωσης εφόσον ο (η) υπογεγραμμένος(-η) καλείται να καταβάλει οφειλή που γεννήθηκε επ' ευκαιρία πράξης κοινοτικής ή κοινής διαμετακόμισης που άρχισε πριν από την παραλαβή της προηγούμενης αίτησης πληρωμής ή εντός των τριάντα ημερών που ακολουθούν την τελευταία.

3. Η παρούσα δήλωση ισχύει από την ημέρα που γίνεται αποδεκτή από το τελωνείο εγγύησης. Ο (Η) υπογεγραμμένος(-η) παραμένω υπεύθυνος(-η) για την πληρωμή της οφειλής που γεννιέται από τις πράξεις κοινοτικής ή κοινής διαμετακόμισης που καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση και έχουν αρχίσει πριν από την ανάκληση ή την καταγγελία της πράξης εγγύησης, ακόμη και αν η πληρωμή απαιτείται μετά την ημερομηνία αυτή.

4. Για τους σκοπούς της παρούσας δήλωσης, ο (η) υπογεγραμμένος(-η) καθορίζω ως τόπο κατοικίας μου ⁽⁶⁾ σε καθεμιά από τις χώρες που αναφέρονται στην παράγραφο 1:

Χώρα	Όνοματεπώνυμο ή εταιρική επωνυμία και πλήρης διεύθυνση
.....
.....
.....
.....
.....

Ο (Η) υπογεγραμμένος(-η) αναγνωρίζω ότι όλη η αλληλογραφία ή οποιαδήποτε κοινοποίηση καθώς και, γενικότερα, όλες οι διατυπώσεις ή τα διαδικαστικά μέτρα τα σχετικά με την παρούσα εγγύηση, που απευθύνονται ή ενεργούνται γραπτώς σε μια από τις κατοικίες που επέλεξα, απευθύνονται έγκυρα σε εμένα τον ίδιο (την ίδια).

Ο (Η) υπογεγραμμένος(-η) αναγνωρίζω τη δικαιοδοσία των δικαστηρίων των τόπων όπου έχω επιλέξει κατοικία.

Ο (Η) υπογεγραμμένος(-η) υποχρεούμαι να διατηρώ τις κατοικίες που καθόρισα ή, εάν είμαι υποχρεωμένος να αλλάξω μία ή περισσότερες από αυτές, να ειδοποιώ προηγουμένως το τελωνείο εγγύησης.

..... (τόπος), (ημερομηνία)

.....
(Υπογραφή) ⁽⁷⁾

II. Αποδοχή από το τελωνείο εγγύησης

Τελωνείο εγγύησης

.....

Δήλωση εγγύησης γενόμενη δεκτή στις

.....

.....
(Σφραγίδα και υπογραφή)

(¹) Ονοματεπώνυμο ή εταιρική επωνυμία.

(²) Πλήρης διεύθυνση.

(³) Διαγράφονται οι περιττές ενδείξεις.

(⁴) Διαγράφεται η ονομασία του ή των συμβαλλομένων μερών ή των κρατών (Ανδόρας και Αγίου Μαρίνου) από το έδαφος των οποίων δεν θα διέλθει η αποστολή. Οι αναφορές στο Πριγκιπάτο της Ανδόρας και στη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου ισχύουν μόνον για τις πράξεις κοινοτικής διαμετακόμισης.

(⁵) Ονοματεπώνυμο ή εταιρική επωνυμία και πλήρης διεύθυνση του κύριου υπόχρεου.

(⁶) Εάν στη νομοθεσία μιας από τις εν λόγω χώρες δεν προβλέπεται δυνατότητα επιλογής κατοικίας, ο εγγυητής ορίζει στη χώρα αυτή αντικλητο εξουσιοδοτημένο για την παραλαβή όλων των κοινοποιήσεων που προορίζονται γι' αυτόν και η αναγνώριση που προβλέπεται στην παράγραφο 4 δεύτερο εδάφιο και η υποχρέωση που προβλέπεται στην παράγραφο 4 τέταρτο εδάφιο πρέπει να καθορίζονται κατ' αναλογία. Δικαιοδοσία επί διαφορών σχετικών με την παρούσα εγγύηση έχουν τα αντίστοιχα δικαστήρια των τόπων κατοικίας του εγγυητή και των αντικλητών.

(⁷) Πριν από την υπογραφή του, ο υπογράφων πρέπει να προσθέτει ιδιοχείρως: "Το παρόν ισχύει ως εγγύηση για το ποσό των ...", αναφέροντας το ποσό ολογράφως».

6. Στη θέση 7 του παραρτήματος Γ5, η λέξη «Κροατία» παρεμβάλλεται μεταξύ των λέξεων «Ευρωπαϊκή Κοινότητα» και «Ισλανδία».
7. Στη θέση 6 του παραρτήματος Γ6, η λέξη «Κροατία» παρεμβάλλεται μεταξύ των λέξεων «Ευρωπαϊκή Κοινότητα» και «Ισλανδία».
-

Τιμή συνδρομής 2012 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 310 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	840 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	100 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, DVD, μία έκδοση την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με τον διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα* L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η *Επίσημη Εφημερίδα* στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της *Επίσημης Εφημερίδας* (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο DVD.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της *Επίσημης Εφημερίδας*. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις Συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

